

Službeni list

Europske unije

C 326



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Svezak 59.

5. rujna 2016.

Sadržaj

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Sud Europske unije

2016/C 326/01 Posljednje objave Suda Europske unije u *Službenom listu Europske unije* 1

V. Objave

SUDSKI POSTUPCI

Sud

2016/C 326/02 Predmet C-122/14: Rješenje Suda (deseto vijeće) od 21. lipnja 2016. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Juzgado de Primera Instancia n° 5 de Cartagena – Španjolska) – Aktiv Kapital Portfolio AS, Oslo, podružnica u Zürichu, prije Aktiv Kapital Portfolio Investment AG protiv Angela Luisa Egee Torregrose (Zahtjev za prethodnu odluku — Direktiva 93/13/EEZ — Nepoštene odredbe u potrošačkim ugovorima — Postupak izdavanja platnog naloga — Ovršni postupak — Nadležnost nacionalnog ovršnog suda za isticanje ništavosti nepoštene odredbe po službenoj dužnosti — Načelo djelotvornosti — Načelo pravomoćnosti) 2

2016/C 326/03 Predmet C-450/14 P: Rješenje Suda (deveto vijeće) od 31. svibnja 2016. – Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis protiv Europske komisije (Žalba — Poslovnik Suda — Članak 181. — Arbitražna klauzula — Ugovori zaključeni u sklopu Šestog okvirnog programa za istraživanja, tehnološki razvoj i demonstracijske aktivnosti koji doprinosi stvaranju Europskog istraživačkog prostora (2002.-2006.), Programa eTEN o transeuropskoj telekomunikacijskoj mreži, kao i u sklopu Okvirnog programa za konkurentnost i inovacije (2007. – 2013.) — Izvješće o reviziji kojim je utvrđena neprihvatljivost nastalih izdataka — Zahtjev za povrat isplaćenih potpora — Paušalna naknada — Tužba za poništenje — Protuzahtjev) 3

2016/C 326/04	Predmet C-345/15 P: Rješenje Suda (osmo vijeće) od 9. lipnja 2016. – Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK), Kuznečke ferrosplavy OAO (KF) protiv Vijeća europske unije, Europske komisije, Euroalliagesa (Žalba — Članak 181. Poslovnika — Damping — Provedbena uredba (EU) br. 60/2012 — Uvoz ferosilicija podrijetlom, među ostalim, iz Rusije — Uredba (EZ) br. 1225/2009 — Članak 11. stavci 3. i 9. — Parcijalna privremena revizija)	3
2016/C 326/05	Predmet C-353/15: Rješenje Suda (sedmo vijeće) od 24. svibnja 2016. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Corte di Appello di Bari – Italija) – Leonmobili Srl, Gennaro Leone protiv Homag Holzbearbeitungssysteme GmbH i dr. (Zahtjev za prethodnu odluku — Uredba (EZ) br. 1346/2000 — Članak 3. stavci 1. i 2. — Postupak u slučaju nesolventnosti — Međunarodna nadležnost — Središte dužnikovih glavnih interesa — Prijenos sjedišta društva u drugu državu članicu — Nepostojanje poslovne jedinice u državi članici podrijetla — Pretpostavka prema kojoj je središte glavnih interesa mjesto novog sjedišta — Dokaz o suprotnom)	4
2016/C 326/06	Predmet C-393/15: Rješenje Suda (deveto vijeće) od 21. lipnja 2016. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Naczelny Sąd Administracyjny – Poljska) – Dyrektor Izby Skarbowej w Krakowie protiv ESET spol. s r.o. sp. z o.o. Oddział w Polsce (Zahtjev za prethodnu odluku — Članak 99. Poslovnika Suda — Oporezivanje — Zajednički sustav poreza na dodanu vrijednost — Direktiva 2006/112/EZ — Članak 168. — Članak 169. točka (a) — Društvo sa sjedištem u državi članici u kojoj obavlja oporezive transakcije — Poslovna jedinica koja je za potrebe plaćanja poreza na dodanu vrijednost registrirana u drugoj državi članici — Povremeno obavljanje oporezivih transakcija u toj državi — Glavna aktivnost koja se sastoji od obavljanja internih transakcija u korist navedenog društva — Pret porez koji je platila ta poslovna jedinica — Odbitak u državi članici registracije)	4
2016/C 326/07	Predmet C-121/16: Rješenje Suda (osmo vijeće) od 21. lipnja 2016. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Tribunale civile e penale di Cagliari – Italija) – Salumificio Murru SpA protiv Autotrasporti di Marongiu Remigio (Zahtjev za prethodnu odluku — Članak 99. Poslovnika Suda — Članak 101. UFEU-a — Prijevoz u cestovnom prometu — Cijena usluga prijevoza robe u cestovnom prometu za račun trećih koja ne smije biti niža od minimalnih troškova poslovanja — Tržišno natjecanje — Utvrđivanje troškova od strane Ministarstva infrastrukture i prijevoza)	5
2016/C 326/08	Predmet C-474/15 P: Žalba koju je 23. srpnja 2015. podnio Harper Hygienics S.A. protiv presude Općeg suda od 13. svibnja 2015. u predmetu T-363/13, Harper Hygienics protiv Ureda Europske unije za intelektualno vlasništvo – Clinique Laboratories (CLEANIC natural beauty)	6
2016/C 326/09	Predmet C-475/15 P: Žalba koju je 23. srpnja 2015. podnio Harper Hygienics S.A. protiv presude Općeg suda od 13. svibnja 2015. u predmetu T-364/12, Harper Hygienics protiv Ureda Europske unije za intelektualno vlasništvo – Clinique Laboratories (CLEANIC Kindii)	6
2016/C 326/10	Predmet C-515/15 P: Žalba koju je 25. rujna 2015. podnio Roland SE protiv presude Općeg suda (deveto vijeće) od 16. srpnja 2015. u predmetu T-631/14, Roland SE protiv Ureda Europske unije za intelektualno vlasništvo	6
2016/C 326/11	Predmet C-619/15 P: Žalba koju su 19. studenoga 2015. podnijeli Eugenia Mocek, Jadwiga Wenta, KAJMAN Firma Handlowo-Uslugowo-Produkcyjna protiv presude Općeg suda (prvo vijeće) od 30. rujna 2015. u predmetu T-364/13, Eugenia Mocek, Jadwiga Wenta, KAJMAN Firma Handlowo-Uslugowo-Produkcyjna protiv EUIPO-a	7
2016/C 326/12	Predmet C-634/15: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 30. studenoga 2015. uputio Landesverwaltungsgericht Oberösterreich (Austrija) – Susanne Sokoll-Seebacher i Manfred Naderhirn	7
2016/C 326/13	Predmet C-41/16 P: Žalba koju je 25. siječnja 2016. podnio Min Liu protiv presude Općeg suda (treće vijeće) od 18. studenoga 2015. u predmetu T-813/14, Liu protiv EUIPO-a	7

2016/C 326/14	Predmet C-43/16 P: Žalba koju je 21. siječnja 2016. podnio Copernicus-Trademarks protiv presude Općeg suda (deveto vijeće) od 25. lipnja 2015. u predmetu T-186/12, Copernicus-Trademarks protiv EUIPO-a	8
2016/C 326/15	Predmet C-50/16: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 28. siječnja 2016. uputio Sąd Rejonowy w Koninie (Poljska) – Halina Grodecka	8
2016/C 326/16	Predmet C-94/16 P: Žalba koju je 16. veljače 2016. podnio LTJ Diffusion protiv presude Općeg suda (prvo vijeće) od 15. prosinca 2015. u predmetu T-83/14, LTJ Diffusion protiv Ureda Europske unije za intelektualno vlasništvo (EUIPO) – Arthur et Aston SAS (ARTHUR & ASTON)	8
2016/C 326/17	Predmet C-287/16: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 23. svibnja 2016. uputio Supremo Tribunal de Justiça (Portugal) – Fidelidade-Companhia de Seguros, S.A. protiv Caisse Suisse de Compensation i dr.	9
2016/C 326/18	Predmet C-302/16: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 27. svibnja 2016. uputio Rechtbank Noord-Nederland, Groningen (Nizozemska) – B.J.A. Krijgsman protiv Surinaamse Luchtvaart Maatschappij NV	9
2016/C 326/19	Predmet C-306/16: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 30. svibnja 2016. uputio Tribunal da Relação do Porto (Portugal) – António Fernando Maio Marques da Rosa protiv Varzim Sol – Turismo, Jogo e Animação, S.A.	10
2016/C 326/20	Predmet C-331/16: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 13. lipnja 2016. uputio Rechtbank Den Haag, Middelburg (Nizozemska) – K. protiv Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie	11
2016/C 326/21	Predmet C-337/16 P: Žalba koju je 16. lipnja 2016. podnijela Portugalska Republika protiv rješenja Općeg suda (osmo vijeće) od 19. travnja 2016. u predmetu T-550/15, Portugal protiv Komisije	11
2016/C 326/22	Predmet C-338/16 P: Žalba koju je 16. lipnja 2016. podnijela Portugalska Republika protiv rješenja Općeg suda (osmo vijeće) od 19. travnja 2016. u predmetu T-551/15, Portugal protiv Komisije	12
2016/C 326/23	Predmet C-339/16 P: Žalba koju je 16. lipnja 2016. podnijela Portugalska Republika protiv rješenja Općeg suda (osmo vijeće) od 19. travnja 2016. u predmetu T-556/15, Portugal protiv Komisije	13
2016/C 326/24	Predmet C-341/16: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 16. lipnja 2016. uputio Oberlandesgericht Düsseldorf (Njemačka) – Hanssen Beleggingen BV protiv Tanje Prast-Knippling	14
2016/C 326/25	Predmet C-345/16: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 22. lipnja 2016. uputio Tribunal de première instance de Liège (Belgija) – Jean Jacob, Dominique Lennertz protiv Belgijske Države	14
2016/C 326/26	Predmet C-347/16: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 21. lipnja 2016. uputio Administrativen sad Sofia-grad (Bugarska) – Balgarska energiyna borsa AD (BEB) protiv Komisija za energiyno i vodno regulirane (KEVR)	15
2016/C 326/27	Predmet C-352/16: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 27. lipnja 2016. uputio Audiencia Provincial de Navarra (Španjolska) – Instituto de Religiosas Oblatas del Santísimo Redentor protiv Joaquína Taberne Carvajala	16
2016/C 326/28	Predmet C-353/16: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 22. lipnja 2016. uputio Supreme Court of the United Kingdom (Ujedinjena Kraljevina) – MP protiv Secretary of State for the Home Department	16

2016/C 326/29	Predmet C-378/16 P: Žalba koju je 7. srpnja 2016. podnio Inclusion Alliance for Europe GEIE protiv rješenja Općeg suda (deveto vijeće) od 21. travnja 2016. u predmetu T-539/13, Inclusion Alliance for Europe protiv Komisije	17
2016/C 326/30	Predmet C-405/16 P: Žalba koju je 19. srpnja 2016. podnijela Savezna Republika Njemačka protiv presude Općeg suda (treće vijeće) od 10. svibnja 2016. u predmetu T-47/15, Savezna Republika Njemačka protiv Europske komisije	18
2016/C 326/31	Predmet C-305/15: Rješenje predsjednika trećeg vijeća Suda od 9. lipnja 2016. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Østre Landsret – Danska) – Delta Air Lines Inc. protiv Daniel Dam Hansen, Mille Doktor, Carsten Jensen, Mogens Jensen, Dorthe Fabricius, Jens Ejner Rasmussen, Christian Bøje Pedersen, Andreas Fabricius, Mads Wedel Rasmussen, Nicklas Wedel Rasmussen, Thomas Lindstrøm Jensen, Marianne Thestrup Jensen, Erik Lindstrøm Jensen, Jakob Lindstrøm Jensen, Liva Doktor, Peter Lindstrøm Jensen	19
2016/C 326/32	Predmet C-343/15: Rješenje predsjednika četvrtog vijeća Suda od 30. svibnja 2016. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Centrale Raad van Beroep – Nizozemska) – J. Klinkenberg protiv Minister van Infrastructuur en Milieu	19
2016/C 326/33	Predmet C-359/15 P: Rješenje predsjednika sedmog vijeća Suda od 1. lipnja 2016. – The National Iranian Gas Company protiv Vijeća Europske unije	19
2016/C 326/34	Predmet C-492/15: Rješenje predsjednika trećeg vijeća Suda od 21. lipnja 2016. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Oberster Gerichtshof – Austrija) – R protiv S, T	19
2016/C 326/35	Predmet C-581/15: Rješenje predsjednika Suda od 20. lipnja 2016. – Europska komisija protiv Češke Republike	20
2016/C 326/36	Predmet C-40/16: Rješenje predsjednika Suda od 20. lipnja 2016. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Landgericht Hamburg – Njemačka) – Irene Uhden protiv KLM Royal Dutch Airlines NV	20
2016/C 326/37	Predmet C-114/16: Rješenje predsjednika Suda od 21. travnja 2016. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputila Kúria – Mađarska) – Damien Zöldség, Gyümölcs Kereskedelmi és Tanácsadó Kft. protiv Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatóság	20

Opći sud

2016/C 326/38	Predmet T-483/13: Presuda Općeg suda od 20. srpnja 2016. – Oikonomopoulos protiv Komisije („Izvanugovorna odgovornost — Štete koje su prouzročili OLAF i Komisija tijekom OLAF-ove istrage — Tužba za naknadu štete — Zahtjev za utvrđenje da su OLAF-ove radnje pravno nepostojeće i nedopuštene u svrhu dokazivanja pred nacionalnim tijelima — Dopuštenost — Zloupotreba ovlasti — Obrada osobnih podataka — Prava obrane”)	21
2016/C 326/39	Predmet T-66/14: Presuda Općeg suda od 21. srpnja 2016. – Bredenkamp i dr. protiv Vijeća i Komisije („Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Mjere ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s obzirom na stanje u Zimbabveu — Zamrzavanje financijskih sredstava — Izvanugovorna odgovornost”)	21
2016/C 326/40	Predmet T-745/14: Presuda Općeg suda od 20. srpnja 2016. – TeamBank protiv EUIPO-a – Easy Asset Management (e@sy Credit) („Žig Europske unije — Postupak za proglašavanje žiga ništavim — Međunarodna registracija u kojoj je naznačena Europska unija — Figurativni žig e@sy Credit — Raniji nacionalni figurativni žig EasyCredit — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) i članak 53. stavak 1. točka (a) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)	22

2016/C 326/41	Predmet T-790/14: Presuda Općeg suda od 21. srpnja 2016. – Hassan protiv Vijeća („Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Mjere ograničavanja protiv Sirije — Zamrzavanje financijskih sredstava — Ograničenje ulaska — Poništenje ranijih akata presudom Općeg suda — Novi akti kojima je tužiteljstvo ime uvršteno na popise — Očita pogreška u ocjeni — Pravo vlasništva — Proporcionalnost — Pretpostavka nedužnosti — Izvanugovorna odgovornost”)	23
2016/C 326/42	Predmet T-804/14: Presuda Općeg suda od 21. srpnja 2016. – Ogrodnik protiv EUIPO-a – Aviário Tropical (Tropical) („Žig Europske unije — Postupak za proglašavanje žiga ništavim — Figurativni žig Europske unije Tropical — Raniji nacionalni verbalni žig TROPICAL — Relativni razlog za odbijanje — Članak 8. stavak 1. točka (b) i članak 53. stavak 1. točka (a) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Opseg tužiteljevih prava na temelju nacionalnog prava — Supostojanje žigova — Obveza obrazlaganja — Članak 75. Uredbe br. 207/2009”)	23
2016/C 326/43	Predmet T-832/14: Presuda Općeg suda od 21. srpnja 2016. – Nutria protiv Komisije („Izvanugovorna odgovornost — Odbijanje produljenja roka za povlačenje obranog mlijeka u prahu u sklopu programa pružanja pomoći u obliku hrane najugroženijim osobama u Uniji za 2010. — Dovoljno ozbiljna povreda pravnog pravila koje ima za cilj dodjelu prava pojedincima”)	24
2016/C 326/44	Predmet T-11/15: Presuda Općeg suda od 20. srpnja 2016. – Internet Consulting protiv EUIPO-a – Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige (SUEDTIROL) („Žig Europske unije — Postupak za proglašavanje žiga ništavim — Verbalni žig Europske unije SUEDTIROL — Članak 7. stavak 1. točka (c) i članak 52. stavak 1. točka (a) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Apsolutni razlog za odbijanje — Oznaka zemljopisnog podrijetla — Opisni karakter”)	25
2016/C 326/45	Predmet T-308/15: Presuda Općeg suda od 20. srpnja 2016. – Reisenhel protiv EUIPO-a (keep it easy) („Žig Europske unije — Prijava verbalnog žiga keep it easy — Apsolutni razlog za odbijanje — Nepostojanje razlikovnog karaktera — Članak 7. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)	25
2016/C 326/46	Predmet T-345/15: Presuda Općeg suda od 14. srpnja 2016. – Modas Cristal protiv EUIPO-a – Zorlu Tekstil Ürünleri Pazarlama (KRISTAL) („Žig Europske unije — Postupak povodom prigovora — Prijava figurativnog žiga Europske unije KRISTAL — Raniji nacionalni verbalni i figurativni žig MODAS CRISTAL i raniji nacionalni verbalni i figurativni žig home CRISTAL — Opasnost od dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)	26
2016/C 326/47	Predmet T-810/14: Rješenje Općeg suda od 27. lipnja 2016. – Portugal protiv Komisije („Neizvršenje presude Suda kojom je utvrđena povreda — Periodični penali — Odluka o određivanju iznosa periodičnih penala — Stavljanje izvan snage nacionalnog propisa nespojivog s pravom Unije — Datum prestanka povrede — Poništenje ranije odluke o određivanju iznosa periodičnih penala izrečenih u vezi s izvršenjem iste presude Suda — Pravomoćnost — Očito neosnovana tužba”)	26
2016/C 326/48	Predmet T-718/15 R: Rješenje predsjednika Općeg suda od 20. srpnja 2016. – PTC Therapeutics International protiv EMA-e („Privremena pravna zaštita — Pristup dokumentima — Uredba (EZ) br. 1049/2001 — Dokumenti u posjedu EMA-e koji sadržavaju informacije koje je pružio poduzetnik u sklopu svog zahtjeva za stavljanje lijeka na tržište — Odluka kojom se trećoj strani odobrava pristup dokumentima — Zahtjev za suspenziju primjene — Hitnost — Fumus boni juris — Procjena važnosti različitih interesa”)	27
2016/C 326/49	Predmet T-131/16 R: Rješenje predsjednika Općeg suda od 19. srpnja 2016. – Belgija protiv Komisije („Privremena pravna zaštita — Državne potpore — Porezni sustav izuzeća od oporezivanja viškova dobiti određenih multinacionalnih kompanija — Oslobođenje dodijeljeno na temelju prethodnih obvezujućih poreznih mišljenja (tax rulings) — Odluka kojom se utvrđuje da program potpora nije spojiv s unutarnjim tržištem i kojom se nalaže povrat potpore — Zahtjev za suspenziju primjene — Nepostojanje hitnosti”)	28

2016/C 326/50	Predmet T-251/16 R: Rješenje predsjednika Općeg suda od 20. srpnja 2016. – Glavni direktor OLAF-a protiv Komisije („Privremena pravna zaštita — Institucionalno pravo — Odluka o ukidanju imuniteta koji se odnosi na sudske postupke Glavnom direktoru OLAF-a — Akt koji može dovesti u pitanje neovisnost Glavnog direktora — Zahtjev za suspenziju primjene — Nepostojanje hitnosti”)	28
2016/C 326/51	Predmet T-17/16: Tužba podnesena 19. srpnja 2016. – MS protiv Komisije	29
2016/C 326/52	Predmet T-375/16: Tužba podnesena 13. srpnja 2016. – Sabre GBLB protiv EUIPO-a (INSTASITE) . .	30
2016/C 326/53	Predmet T-384/16: Tužba podnesena 20. srpnja 2016. – Tri-Ocean Trading protiv Vijeća	30
2016/C 326/54	Predmet T-387/16: Tužba podnesena 20. srpnja 2016. – Terna protiv Komisije	31
2016/C 326/55	Predmet T-391/16: Tužba podnesena 19. srpnja 2016. – Ayuntamiento de Madrid protiv Komisije . .	32
2016/C 326/56	Predmet T-392/16: Tužba podnesena 26. srpnja 2016. – Axiom protiv Parlamenta	33

Službenički sud

2016/C 326/57	Predmet F-144/15: Presuda Službeničkog suda (drugo vijeće) od 28. lipnja 2016. – Lorenzet protiv AESA-e (Javna služba — Članovi privremenog osoblja — Članak 2. točka (f) Uvjeta zaposlenja ostalih službenika — Ugovor na neodređeno vrijeme — Neplaćeni dopust — Dopust za osobne potrebe — Odbijanje produženja neplaćenog dopusta za još jednu godinu — Članak 52. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika)	34
2016/C 326/58	Predmet F-56/14: Rješenje Službeničkog suda (drugo vijeće) od 14. srpnja 2016. – Dominguez Perez protiv Komisije (Javna služba — Mirovine — Članak 11. stavak 2. Priloga VIII. Pravilniku o osoblju — Mirovinska prava, stečena prije stupanja u službu Unije na temelju nacionalnog mirovinskog sustava — Prijenos u mirovinski sustav Unije — Prijedlog bonificiranja anuiteta, koji je zainteresirana stranka prihvatila, na temelju novih Općih provedbenih odredaba — Akt kojim se ne nanosi šteta — Pravna sigurnost — Legitimno očekivanje — Jednako postupanje — Članak 81. Poslovnika)	34
2016/C 326/59	Predmet F-124/15: Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 13. srpnja 2016. – Siragusa protiv Vijeća (Javna služba — Dužnosnici — Prestanak službe — Zahtjev dužnosnika za umirovljenje — Izmjene odredaba Pravilnika o osoblju nakon podnošenja zahtjeva — Navodno povlačenje prethodne odluke)	35
2016/C 326/60	Predmet F-34/16: Tužba podnesena 7. srpnja 2016. – ZZ protiv Parlamenta	35
2016/C 326/61	Predmet F-35/16: Tužba podnesena 11. srpnja 2016. – ZZ protiv Komisije	36
2016/C 326/62	Predmet F-6/15: Rješenje Službeničkog suda od 11. lipnja 2016. – FF protiv AESA-e	36

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

SUD EUROPSKE UNIJE

Posljednje objave Suda Europske unije u Službenom listu Europske unije*(2016/C 326/01)***Posljednja objava**

SL C 314, 29.8.2016.

Prethodne objave

SL C 305, 22.8.2016.

SL C 296, 16.8.2016.

SL C 287, 8.8.2016.

SL C 279, 1.8.2016.

SL C 270, 25.7.2016.

SL C 260, 18.7.2016.

Ti su tekstovi dostupni na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V.

(Objave)

SUDSKI POSTUPCI

SUD

Rješenje Suda (deseto vijeće) od 21. lipnja 2016. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Juzgado de Primera Instancia n° 5 de Cartagena – Španjolska) – Aktiv Kapital Portfolio AS, Oslo, podružnica u Zürichu, prije Aktiv Kapital Portfolio Investment AG protiv Angela Luisa Egee Torregrose

(Predmet C-122/14) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Direktiva 93/13/EEZ — Nepoštene odredbe u potrošačkim ugovorima — Postupak izdavanja platnog naloga — Ovršni postupak — Nadležnost nacionalnog ovršnog suda za isticanje ništavosti nepoštene odredbe po službenoj dužnosti — Načelo djelotvornosti — Načelo pravomoćnosti)

(2016/C 326/02)

Jezik postupka: španjolski

Sud koji je uputio zahtjev

Juzgado de Primera Instancia n° 5 de Cartagena

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Aktiv Kapital Portfolio AS, Oslo, podružnica u Zürichu, prije Aktiv Kapital Portfolio Investments AG

Tuženik: Angel Luis Egea Torregrosa

Izreka

Direktivu Vijeća 93/13/EEZ od 5. travnja 1993. o nepoštenim uvjetima u potrošačkim ugovorima treba tumačiti na način da joj se protivi nacionalni propis, poput onog u glavnom postupku, koji nacionalnom sudu pred kojim se vodi postupak ovrhe rješenja o izdavanju platnog naloga, iako raspolaže svim pravnim i činjeničnim elementima potrebnima u tu svrhu, ne daje mogućnost da po službenoj dužnosti ocijeni nepoštenost odredbe ugovora koji su sklopili poslovni subjekt i potrošač i koji je doveo do tog rješenja, kad, zbog toga što potrošač nije istaknuo prigovor protiv platnog naloga, sud koji je donio navedeno rješenje nije bio ovlašten izvršiti takvu ocjenu.

⁽¹⁾ SL C 159, 26. 5. 2014.

Rješenje Suda (deveto vijeće) od 31. svibnja 2016. – Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis protiv Europske komisije

(Predmet C-450/14 P) ⁽¹⁾

(Žalba — Poslovnik Suda — Članak 181. — Arbitražna klauzula — Ugovori zaključeni u sklopu Šestog okvirnog programa za istraživanja, tehnološki razvoj i demonstracijske aktivnosti koji doprinosi stvaranju Europskog istraživačkog prostora (2002.-2006.), Programa eTEN o transeuropskoj telekomunikacijskoj mreži, kao i u sklopu Okvirnog programa za konkurentnost i inovacije (2007. – 2013.) — Izvješće o reviziji kojim je utvrđena neprihvatljivost nastalih izdataka — Zahtjev za povrat isplaćenih potpora — Paušalna naknada — Tužba za poništenje — Protuzahtjev)

(2016/C 326/03)

Jezik postupka: grčki

Stranke

Žalitelj: Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis (zastupnik: S Skliris, odvjetnik)

Druga stranka u postupku: Europska komisija (zastupnici: S. Lejeune i A. Marcoulli, agenti)

Izreka

1. Žalba se odbija.
2. Društvu Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 395, 16. 11. 2014.

Rješenje Suda (osmo vijeće) od 9. lipnja 2016. – Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK), Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF) protiv Vijeća europske unije, Europske komisije, Euroalliagesa

(Predmet C-345/15 P) ⁽¹⁾

(Žalba — Članak 181. Poslovnika — Damping — Provedbena uredba (EU) br. 60/2012 — Uvoz ferosilicija podrijetlom, među ostalim, iz Rusije — Uredba (EZ) br. 1225/2009 — Članak 11. stavci 3. i 9. — Parcijalna privremena revizija)

(2016/C 326/04)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Žalitelji: Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK), Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF) (zastupnici: B. Evtimov, odvjetnik, D. O'Keeffe, Solicitor)

Druge stranke u postupku: Vijeće Europske unije (zastupnici: J.-P. Hix, S. Boelaert i E. McGovern, agenti), Europska komisija (zastupnici: J.-F. Brakeland i M. França, agenti), Euroalliages

Izreka

1. Žalba se odbija.
2. Društvima Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK) i Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF) nalaže se snošenje, osim vlastitih, i troškova Vijeća Europske unije.
3. Europska komisija snosi vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 311, 21. 9. 2015.

Rješenje Suda (sedmo vijeće) od 24. svibnja 2016. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Corte di Appello di Bari – Italija) – Leonmobili Srl, Gennaro Leone protiv Homag Holzbearbeitungssysteme GmbH i dr.

(Predmet C-353/15) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Uredba (EZ) br. 1346/2000 — Članak 3. stavci 1. i 2. — Postupak u slučaju nesolventnosti — Međunarodna nadležnost — Središte dužnikovih glavnih interesa — Prijenos sjedišta društva u drugu državu članicu — Nepostojanje poslovne jedinice u državi članici podrijetla — Pretpostavka prema kojoj je središte glavnih interesa mjesto novog sjedišta — Dokaz o suprotnom)

(2016/C 326/05)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev

Corte di Appello di Bari

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Leonmobili Srl, Gennaro Leone

Tuženici: Homag Holzbearbeitungssysteme GmbH, Curatela del Fallimento Leonmobili Srl, ICO Srl, Arturo Salice SpA, Grafiche Ricciarelli di Ricciarelli Bernardino, Deutsche Bank SpA, Fida Srl, Elica SpA

Izreka

Članak 3. stavak 1. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1346/2000 od 29. svibnja 2000. o stečajnom postupku treba tumačiti na način da, u okolnostima u kojima je sjedište društva preneseno iz jedne države članice u drugu, sud, kojem je nakon navedenog prijena podnesen zahtjev za otvaranje stečajnog postupka u državi članici podrijetla, može odbaciti pretpostavku prema kojoj se središte glavnih interesa tog društva nalazi u mjestu novog sjedišta i utvrditi da je središte njegovih interesa bilo, na dan kad je sudu podnesen zahtjev, u toj državi članici podrijetla iako to društvo ondje više nije imalo poslovnu jedinicu, samo ako iz drugih objektivnih elemenata koje treće osobe mogu provjeriti ipak proizlazi da se stvarno upravno i nadzorno središte navedenog društva kao i središte upravljanja njegovim interesima na taj dan još uvijek nalazilo u toj državi članici.

⁽¹⁾ SL C 302, 14. 9. 2015.

Rješenje Suda (deveto vijeće) od 21. lipnja 2016. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Naczelny Sąd Administracyjny – Poljska) – Dyrektor Izby Skarbowej w Krakowie protiv ESET spol. s r.o. sp. z o.o. Oddział w Polsce

(Predmet C-393/15) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Članak 99. Poslovnika Suda — Oporezivanje — Zajednički sustav poreza na dodanu vrijednost — Direktiva 2006/112/EZ — Članak 168. — Članak 169. točka (a) — Društvo sa sjedištem u državi članici u kojoj obavlja oporezive transakcije — Poslovna jedinica koja je za potrebe plaćanja poreza na dodanu vrijednost registrirana u drugoj državi članici — Povremeno obavljanje oporezivih transakcija u toj državi — Glavna aktivnost koja se sastoji od obavljanja internih transakcija u korist navedenog društva — Pretporez koji je platila ta poslovna jedinica — Odbitak u državi članici registracije)

(2016/C 326/06)

Jezik postupka: poljski

Sud koji je uputio zahtjev

Naczelny Sąd Administracyjny

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Dyrektor Izby Skarbowej w Krakowie

Tuženik: ESET spol. s r.o. sp. z o.o. Oddział w Polsce

Izreka

Članak 168. i članak 169. točku (a) Direktive Vijeća 2006/112/EZ od 28. studenoga 2006. o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost treba tumačiti na način da poslovna jedinica društva sa sjedištem u jednoj državi članici, registrirana u drugoj državi članici za potrebe plaćanja poreza na dodanu vrijednost, i koja većinom obavlja interne transakcije u korist tog društva koje ne podliježu tom porezu, ali povremeno i transakcije oporezive u državi članici u kojoj je registrirana, ima pravo odbiti pretporez koji je plaćen u potonjoj državi na robu i usluge korištene u svrhu oporezivih transakcija navedenog društva koje se obavljaju u drugoj državi članici u kojoj ono ima sjedište.

⁽¹⁾ SL C 337, 12. 10. 2015.

Rješenje Suda (osmo vijeće) od 21. lipnja 2016. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Tribunale civile e penale di Cagliari – Italija) – Salumificio Murru SpA protiv Autotrasporti di Marongiu Remigio

(Predmet C-121/16) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Članak 99. Poslovnika Suda — Članak 101. UFEU-a — Prijevoz u cestovnom prometu — Cijena usluga prijevoza robe u cestovnom prometu za račun trećih koja ne smije biti niža od minimalnih troškova poslovanja — Tržišno natjecanje — Utvrđivanje troškova od strane Ministarstva infrastrukture i prijevoza)

(2016/C 326/07)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev

Tribunale civile e penale di Cagliari

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Salumificio Murru SpA

Tuženik: Autotrasporti di Marongiu Remigio

Izreka

Članak 101. UFEU-a, u vezi s člankom 4. stavkom 3. UEU-a, valja tumačiti na način da mu se ne protivi nacionalni propis poput onoga u glavnom postupku, na temelju kojeg cijena usluga prijevoza robe u cestovnom prometu za račun trećih ne smije biti niža od minimalnih troškova poslovanja koje je utvrdilo nacionalno upravno tijelo.

⁽¹⁾ SL C 200, 6. 6. 2016.

Žalba koju je 23. srpnja 2015. podnio Harper Hygienics S.A. protiv presude Općeg suda od 13. svibnja 2015. u predmetu T-363/13, Harper Hygienics protiv Ureda Europske unije za intelektualno vlasništvo – Clinique Laboratories (CLEANIC natural beauty)

(Predmet C-474/15 P)

(2016/C 326/08)

Jezik postupka: poljski

Stranke

Žalitelj: Harper Hygienics S.A. (zastupnik: D. Rzażewska, odvjetnica [radca prawny])

Druge stranke u postupku: Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo, Clinique Laboratories, LLC

Sud (deseto vijeće) je rješenjem od 7. travnja 2016. žalbu proglasio djelomično nedopuštenom, a u preostalom dijelu ju je odbio kao neosnovanu.

Žalba koju je 23. srpnja 2015. podnio Harper Hygienics S.A. protiv presude Općeg suda od 13. svibnja 2015. u predmetu T-364/12, Harper Hygienics protiv Ureda Europske unije za intelektualno vlasništvo – Clinique Laboratories (CLEANIC Kindii)

(Predmet C-475/15 P)

(2016/C 326/09)

Jezik postupka: poljski

Stranke

Žalitelj: Harper Hygienics S.A. (zastupnik: D. Rzażewska, odvjetnica [radca prawny])

Druge stranke u postupku: Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo, Clinique Laboratories, LLC

Sud (deseto vijeće) je rješenjem od 7. travnja 2016. žalbu proglasio djelomično nedopuštenom, a u preostalom dijelu ju je odbio kao neosnovanu.

Žalba koju je 25. rujna 2015. podnio Roland SE protiv presude Općeg suda (deveto vijeće) od 16. srpnja 2015. u predmetu T-631/14, Roland SE protiv Ureda Europske unije za intelektualno vlasništvo

(Predmet C-515/15 P)

(2016/C 326/10)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Žalitelj: Roland SE (zastupnik: C. Onken, Rechtsanwältin)

Druge stranke u postupku: Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo

Christian Louboutin

Sud (deveto vijeće) je rješenjem od 14. travnja 2016. odbio žalbu.

Žalba koju su 19. studenoga 2015. podnijeli Eugenia Mocek, Jadwiga Wenta, KAJMAN Firma Handlowo-Uslugowo-Produkcyjna protiv presude Općeg suda (prvo vijeće) od 30. rujna 2015. u predmetu T-364/13, Eugenia Mocek, Jadwiga Wenta, KAJMAN Firma Handlowo-Uslugowo-Produkcyjna protiv EUIPO-a

(Predmet C-619/15 P)

(2016/C 326/11)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Žalitelji: Eugenia Mocek, Jadwiga Wenta, KAJMAN Firma Handlowo-Uslugowo-Produkcyjna (zastupnik: B. Szczepaniak, radca prawny)

Druga stranka u postupku: Ured europske unije za intelektualno vlasništvo (EUIPO)

Rješenjem od 21. lipnja 2016. Sud (osmo vijeće) je proglasio žalbu nedopuštenom.

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 30. studenoga 2015. uputio Landesverwaltungsgericht Oberösterreich (Austrija) – Susanne Sokoll-Seebacher i Manfred Naderhirn

(Predmet C-634/15)

(2016/C 326/12)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Landesverwaltungsgericht Oberösterreich

Stranke glavnog postupka

Žalitelji: Susanne Sokoll-Seebacher, Manfred Naderhirn

Druge stranke u postupku: Agnes Hemetsberger, Mag. Jungwirth i Mag. Fabian OHG i dr.

Sud (osmo vijeće) je rješenjem od 30. lipnja 2016. presudio:

Presudu od 13. veljače 2014., Sokoll-Seebacher (C-367/12, EU:C:2014:68), treba tumačiti na način da se kriterij o stroгом pravilu broja „osoba koje i dalje treba opskrbljivati”, koji je određen nacionalnim zakonodavstvom o kojem je riječ u glavnom postupku, ne treba primjenjivati radi provjere postojanja potrebe za osnivanjem nove ljekarne općenito, u svakoj konkretnoj situaciji koja će biti predmet provjere.

Žalba koju je 25. siječnja 2016. podnio Min Liu protiv presude Općeg suda (treće vijeće) od 18. studenoga 2015. u predmetu T-813/14, Liu protiv EUIPO-a

(Predmet C-41/16 P)

(2016/C 326/13)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Žalitelj: Min Liu (zastupnik: Y. Zhang, Rechtsanwalt)

Druga stranka u postupku: Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo (EUIPO)

Sud (osmo vijeće) je rješenjem od 8. lipnja 2016. žalbu proglasio nedopuštenom.

Žalba koju je 21. siječnja 2016. podnio Copernicus-Trademarks protiv presude Općeg suda (deveto vijeće) od 25. lipnja 2015. u predmetu T-186/12, Copernicus-Trademarks protiv EUIPO-a

(Predmet C-43/16 P)

(2016/C 326/14)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Žalitelj: Copernicus-Trademarks Ltd (zastupnik: C. Röhl, *Rechtsanwalt*)

Druga stranka u postupku: Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo (EUIPO)

Sud (osmo vijeće) je rješenjem od 14. lipnja 2016. žalbu proglasio nedopuštenom.

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 28. siječnja 2016. uputio Sąd Rejonowy w Koninie (Poljska) – Halina Grodecka

(Predmet C-50/16)

(2016/C 326/15)

Jezik postupka: poljski

Sud koji je uputio zahtjev

Sąd Rejonowy w Koninie

Stranke glavnog postupka

Halina Grodecka

Sud Europske unije (deseto vijeće) je rješenjem od 2. lipnja 2016. odlučio da je očito nenadležan za davanje odgovora na pitanje koje je uputio Sąd Rejonowy w Koninie (Poljska).

Žalba koju je 16. veljače 2016. podnio LTJ Diffusion protiv presude Općeg suda (prvo vijeće) od 15. prosinca 2015. u predmetu T-83/14, LTJ Diffusion protiv Ureda Europske unije za intelektualno vlasništvo (EUIPO) – Arthur et Aston SAS (ARTHUR & ASTON)

(Predmet C-94/16 P)

(2016/C 326/16)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Žalitelj: LTJ Diffusion (zastupnik: F. Fajgenbaum, odvjetnik)

Druge stranke u postupku: Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo (EUIPO),

Arthur et Aston SAS

Rješenjem od 15. lipnja 2016. Sud (sedmo vijeće) odbio je žalbu.

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 23. svibnja 2016. uputio Supremo Tribunal de Justiça (Portugal) – Fidelidade-Companhia de Seguros, S.A. protiv Caisse Suisse de Compensation i dr.

(Predmet C-287/16)

(2016/C 326/17)

Jezik postupka: portugalski

Sud koji je uputio zahtjev

Supremo Tribunal de Justiça

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Fidelidade-Companhia de Seguros, S.A.

Tuženici: Caisse Suisse de Compensation, Fundo de Garantia Automóvel, Sandra Cristina Chrystello Pinto Moreira Pereira, Sandra Manuela Teixeira Gomes Seemann, Catarina Ferreira Seemann, José Batista Pereira

Prethodno pitanje

Protivi li se članku 3. stavku 1. Direktive 72/166/EEZ⁽¹⁾, članku 2. stavku 1. Direktive 84/5/EEZ⁽²⁾ i članku 1. Direktive 90/232/EEZ⁽³⁾ koje se odnose na usklađivanje zakonodavstava država članica o osiguranju od građanskopravne odgovornosti u pogledu upotrebe motornih vozila nacionalno zakonodavstvo na temelju kojeg je davanje lažne izjave o vlasništvu motornog vozila kao i identitetu njegova uobičajenog vozača razlog apsolutne ništavosti ugovora o osiguranju jer osoba koja je sklopila ugovor nema ekonomski interes upotrebljavati vozilo, a zainteresirane osobe (ugovaratelj osiguranja, vlasnik i uobičajeni vozač) prijevarno namjeravaju dobiti pokriće rizika koji proizlaze iz upotrebe motornog vozila (i) sklapanjem ugovora koji osiguravatelj ne bi sklopio da mu je bio poznat identitet ugovaratelja osiguranja; (ii) plaćanjem premije koja je niža od dugovane zbog dobi uobičajenog vozača?

⁽¹⁾ Direktiva Vijeća 72/166/EEZ od 24. travnja 1972. o usklađivanju zakonodavstava država članica o osiguranju od građanskopravne odgovornosti u pogledu upotrebe motornih vozila i izvršenje obveze osiguranja od takve odgovornosti

⁽²⁾ Druga Direktiva Vijeća 84/5/EEZ od 30. prosinca 1983. o usklađivanju zakonodavstava država članica o osiguranju od građanskopravne odgovornosti u pogledu upotrebe motornih vozila (SL 1984., L 8, str. 17.)

⁽³⁾ Treća Direktiva Vijeća 90/232/EEZ od 14. svibnja 1990. o usklađivanju zakonodavstava država članica o osiguranju od građanskopravne odgovornosti u pogledu upotrebe motornih vozila (SL 1990., L 129, str. 33.)

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 27. svibnja 2016. uputio Rechtbank Noord-Nederland, Groningen (Nizozemska) – B.J.A. Krijgsman protiv Surinaamse Luchtvaart Maatschappij NV

(Predmet C-302/16)

(2016/C 326/18)

Jezik postupka: nizozemski

Sud koji je uputio zahtjev

Rechtbank Noord-Nederland, Groningen

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: B.J.A. Krijgsman

Tuženik: Surinaamse Luchtvaart Maatschappij NV

Prethodno pitanje

Koji (formalni i materijalni) zahtjevi vrijede za ispunjenje obveze obavješćivanja u smislu članka 5. stavka 1. točke (c) Uredbe br. 261/2004⁽¹⁾ kad je ugovor o prijevozu sklopljen posredstvom putnog agenta ili je rezervacija izvršena preko internetske stranice?

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 261/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. veljače 2004. o utvrđivanju općih pravila odštete i pomoći putnicima u slučaju uskraćenog ukrcanja i otkazivanja ili dužeg kašnjenja leta u polasku te o stavljanju izvan snage Uredbe (EEZ) br. 295/91 (SL L 46, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 7., svezak 26., str. 21.)

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 30. svibnja 2016. uputio Tribunal da Relação do Porto
(Portugal) – António Fernando Maio Marques da Rosa protiv Varzim Sol – Turismo, Jogo e Animação,
S.A.**

(Predmet C-306/16)

(2016/C 326/19)

Jezik postupka: portugalski

Sud koji je uputio zahtjev

Tribunal da Relação do Porto

Stranke glavnog postupka

Žalitelj: António Fernando Maio Marques da Rosa

Druga stranka u postupku: Varzim Sol — Turismo, Jogo e Animação, S.A.

Prethodna pitanja

1. S obzirom na članke 5. Direktive Vijeća 93/104/EZ⁽¹⁾ od 23. studenoga 1993. i Direktive 2003/88/EZ⁽²⁾ Europskog parlamenta i Vijeća od 4. studenoga 2003. kao i članak 31. Povelje Europske unije o temeljnim pravima, u slučaju radnika koji rade u smjenama s rotacijskim razdobljima odmora, a zaposleni su u ustanovi koja je otvorena sve dane u tjednu, ali ne posluje neprekidno tijekom 24 sata dnevno, treba li nužno odobriti obvezni dan odmora na koji radnik ima pravo u svakom razdoblju od sedam dana, odnosno, barem sedmi dan nakon šest uzastopnih radnih dana?
2. Je li u skladu s navedenim direktivama i odredbama tumačenje prema kojem, kad je riječ o tim radnicima, poslodavac ima pravo u svakom tjednu izabrati dane koje radniku odobrava za odmor na koje potonji ima pravo, pri čemu radnik može, a da mu se pritom ne plaćaju prekovremeni sati, biti obvezan raditi do deset uzastopnih radnih dana (na primjer, između srijede jednog tjedna, kojoj prethodi odmor ponedjeljkom i utorkom, do petka sljedećeg tjedna, nakon kojeg slijedi odmor subotom i nedjeljom)?
3. Je li u skladu s tim direktivama i odredbama tumačenje prema kojem se razdoblje od 24 sata neprekidnog odmora može odobriti na bilo koji kalendarski dan unutar određenog razdoblja od sedam kalendarskih dana, a naredno razdoblje od 24 sata neprekidnog odmora (dodatno uz 11 sati dnevnog odmora) također se može odobriti na bilo koji kalendarski dan unutar razdoblja od sedam radnih dana koje neposredno slijedi gore navedenom razdoblju?
4. Uzimajući u obzir članak 16. točku (a) Direktive 2003/88/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 4. studenoga 2003., je li u skladu s navedenim direktivama i odredbama tumačenje prema kojem radnik, umjesto da ima pravo na razdoblje od 24 sata neprekidnog odmora (dodatno uz 11 sati dnevnog odmora) za svako razdoblje od sedam dana, ima pravo na dva uzastopna ili neuzastopna razdoblja od 24 sata neprekidnog odmora na bilo koji od 4 kalendarska dana unutar određenog referentnog razdoblja od 14 kalendarskih dana?

⁽¹⁾ Direktiva Vijeća 93/104/EZ od 23. studenoga 1993. o određenim vidovima organizacije radnog vremena (SL 1993., L 207, str. 18.) [neslužbeni prijevod]

⁽²⁾ Direktiva 2003/88/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 4. studenoga 2003. o određenim vidovima organizacije radnog vremena (SL 2003., L 299, str. 9.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 5., svezak 2., str. 31.)

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 13. lipnja 2016. uputio Rechtbank Den Haag, Middelburg
(Nizozemska) – K. protiv Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie**

(Predmet C-331/16)

(2016/C 326/20)

Jezik postupka: nizozemski

Sud koji je uputio zahtjev

Rechtbank Den Haag, Middelburg

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: K.

Tuženik: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

Prethodna pitanja

1. Dopušta li članak 27. stavak 2. Direktive 2004/38/EZ ⁽¹⁾ da se građanina Unije u odnosu na kojeg je, kao u predmetnom slučaju, pravomoćno utvrđeno da se na njega primjenjuje članak 1. stavak F. točke (a) i (b) Konvencije o statusu izbjeglica, proglašeni nepoželjnim jer zbog osobite težine kaznenih djela na koje se odnosi ta konvencijska odredba treba smatrati da je opasnost koja ugrožava temeljni interes društva [prijetnja za neki od temeljnih interesa društva] po svojoj prirodi trajno prisutna?
2. Ako je odgovor na prvo pitanje negativan: ako se gorenavedenog građanina Unije, u odnosu na kojeg je utvrđeno da se na njega primjenjuje članak 1. stavak F. točke (a) i (b) Konvencije o statusu izbjeglica, namjerava proglašiti nepoželjnim, kako treba provjeriti treba li njegovo ponašanje smatrati stvarnom, trenutačnom i značajnom opasnošću koja ugrožava neki temeljni interes društva [stvarnom, trenutačnom i dostatno ozbiljnom prijetnjom koja utječe neki od temeljnih interesa društva]? U kojoj mjeri pritom treba voditi računa o tome da su ponašanja sankcionirana tim člankom 1. stavkom F. kao u predmetnom slučaju počinjena prije mnogo godina odnosno u predmetnom slučaju između 1992. i 1994.?
3. U kojoj mjeri načelo proporcionalnosti utječe na ocjenu može li se proglašiti nepoželjnim građanina Unije u odnosu na kojeg je utvrđeno da se na njega primjenjuje članak 1. stavak F. točke (a) i (b) Konvencije o statusu izbjeglica? Treba li pritom ili neovisno o tome uzeti u obzir čimbenike iz članka 29. stavka 1. Direktive o boravku? Treba li pritom ili neovisno o tome također uzeti u obzir i desetogodišnje razdoblje boravka u državi članici domaćinu iz članka 28. stavka 3. točke (a) te direktive? Treba li u cijelosti uzeti u obzir čimbenike iz točke 3.3. Smjernica za bolje prenošenje i primjenu Direktive 2004/38 (COM [2009]313)?

⁽¹⁾ Direktiva 2004/38/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o pravu građana Unije i članova njihovih obitelji slobodno se kretati i boraviti na državnom području država članica, o izmjeni Uredbe (EEZ) br. 1612/68 i stavljanju izvan snage direktiva 64/221/EEZ, 68/360/EEZ, 72/194/EEZ, 73/148/EEZ, 75/34/EEZ, 75/35/EEZ, 90/364/EEZ, 90/365/EEZ i 93/96/EEZ (Tekst značajan za EGP) (SL 2004., L 158, str. 77.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 5., svezak 2., str. 42.)

Žalba koju je 16. lipnja 2016. podnijela Portugalska Republika protiv rješenja Općeg suda (osmo vijeće) od 19. travnja 2016. u predmetu T-550/15, Portugal protiv Komisije

(Predmet C-337/16 P)

(2016/C 326/21)

Jezik postupka: portugalski

Stranke

Žalitelj: Portugalska Republika (zastupnici: L. Inez Fernandes, M. Figueiredo, P. Estêvão i J. Saraiva de Almeida, agenti)

Druga stranka u postupku: Europska komisija

Žalbeni zahtjev

Žalitelj od Suda zahtijeva da:

- ukine pobijano rješenje u dijelu u kojem je njime Opći sud prihvatio prigovor nedopuštenosti koji je istaknula Komisija u predmetnom slučaju;
- utvrdi da je tužba protiv sporne odluke valjano podnesena u roku iz članka 263. UFEU-a;
- naloži Europskoj komisiji snošenje svih troškova.

Žalbeni razlozi i glavni argumenti

Portugalska Republika smatra da je odluka nevaljana zbog sljedećih razloga:

A – Prvi žalbeni razlog – Računanje roka za pobijanje odluke od 20. srpnja 2015.

Prvi dio

Povreda članka 263. UFEU-a.

Drugi dio

Računanje roka za pobijanje pobijane odluke od dostave konačne odluke 20. srpnja 2015.

B – Drugi žalbeni razlog – Računanje roka za pobijanje od objave sporne odluke u Službenom listu.

Prvi dio

Tekst članka 263. stavka 6. UFEU-a.

Drugi dio

Postojanje ustaljene prakse objave odluka takve vrste i istovjetnih pravnih presedana.

C – Treći žalbeni razlog – Opći sud počinio je pogrešku koja se tiče prava time što nije dao prednost tumačenju koje ne podrazumijeva prekluziju.

Žalba koju je 16. lipnja 2016. podnijela Portugalska Republika protiv rješenja Općeg suda (osmo vijeće) od 19. travnja 2016. u predmetu T-551/15, Portugal protiv Komisije

(Predmet C-338/16 P)

(2016/C 326/22)

Jezik postupka: portugalski

Stranke

Žalitelj: Portugalska Republika (zastupnici: L. Inez Fernandes, M. Figueiredo, P. Estêvão i J. Saraiva de Almeida, agenti)

Druga stranka u postupku: Europska komisija

Žalbeni zahtjev

Žalitelj od Suda zahtijeva da:

- ukine pobijano rješenje u dijelu u kojem je njime Opći sud prihvatio prigovor nedopuštenosti koji je istaknula Komisija u predmetnom slučaju;

- utvrdi da je tužba protiv sporne odluke valjano podnesena u roku iz članka 263. UFEU-a;
- naloži Europskoj komisiji snošenje svih troškova.

Žalbeni razlozi i glavni argumenti

Portugalska Republika smatra da je odluka nevaljana zbog sljedećih razloga:

A – Prvi žalbeni razlog – Računanje roka za pobijanje odluke od 20. srpnja 2015.

Prvi dio

Povreda članka 263. UFEU-a.

Drugi dio

Računanje roka za pobijanje pobijane odluke od dostave konačne odluke 20. srpnja 2015.

B – Drugi žalbeni razlog – Računanje roka za pobijanje od objave sporne odluke u Službenom listu.

Prvi dio

Tekst članka 263. stavka 6. UFEU-a.

Drugi dio

Postojanje ustaljene prakse objave odluka takve vrste i istovjetnih pravnih presedana.

C – Treći žalbeni razlog – Opći sud počinio je pogrešku koja se tiče prava time što nije dao prednost tumačenju koje ne podrazumijeva prekluziju.

Žalba koju je 16. lipnja 2016. podnijela Portugalska Republika protiv rješenja Općeg suda (osmo vijeće) od 19. travnja 2016. u predmetu T-556/15, Portugal protiv Komisije

(Predmet C-339/16 P)

(2016/C 326/23)

Jezik postupka: portugalski

Stranke

Žalitelj: Portugalska Republika (zastupnici: L. Inez Fernandes, M. Figueiredo, P. Estêvão i J. Saraiva de Almeida, agenti)

Druga stranka u postupku: Europska komisija

Žalbeni zahtjev

Žalitelj od Suda zahtijeva da:

- ukine pobijano rješenje u dijelu u kojem je njime Opći sud prihvatio prigovor nedopuštenosti koji je istaknula Komisija u predmetnom slučaju;
- utvrdi da je tužba protiv sporne odluke valjano podnesena u roku iz članka 263. UFEU-a
- naloži Europskoj komisiji snošenje svih troškova.

Žalbeni razlozi i glavni argumenti

Portugalska Republika smatra da je odluka nevaljana zbog sljedećih razloga:

A – Prvi žalbeni razlog – Računanje roka za pobijanje odluke od 20. srpnja 2015.

Prvi dio

Povreda članka 263. UFEU-a.

Drugi dio

Računanje roka za pobijanje pobijane oduke od dostave konačne odluke 20. srpnja 2015.

B – Drugi žalbeni razlog – Računanje roka za pobijanje od objave sporne odluke u Službenom listu.

Prvi dio

Tekst članka 263. stavka 6. UFEU-a.

Drugi dio

Postojanje ustaljene prakse objave odluka takve vrste i istovjetnih pravnih presedana.

C – Treći žalbeni razlog – Opći sud počinio je pogrešku koja se tiče prava time što nije dao prednost tumačenju koje ne podrazumijeva prekluziju.

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 16. lipnja 2016. uputio Oberlandesgericht Düsseldorf
(Njemačka) – Hanssen Beleggingen BV protiv Tanje Prast-Knippping**

(Predmet C-341/16)

(2016/C 326/24)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Oberlandesgericht Düsseldorf

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Hanssen Beleggingen BV

Tuženik: Tanja Prast-Knippping

Prethodno pitanje

Obuhvaća li pojam postupka koji „se odnos[i] na registriranje ili valjanost [žigova] (...)” u smislu članka 22. točke 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 44/2001 od 22. prosinca 2000. o [sudskoj] nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima⁽¹⁾ također i tužbu podnesenu protiv formalnog nositelja žiga Beneluksa, upisanog u registar žigova Beneluksa, kojom se zahtijeva da on pred Uredom Beneluksa za intelektualno vlasništvo izjavi da ne raspolaže pravima na predmetni žig i da se odriče upisa u svojstvu nositelja žiga?

⁽¹⁾ SL 2001., L 12, str. 1. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 19., svezak 3., str. 30.)

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 22. lipnja 2016. uputio Tribunal de première instance de Liège
(Belgija) – Jean Jacob, Dominique Lennertz protiv Belgijske Države**

(Predmet C-345/16)

(2016/C 326/25)

Jezik postupka: francuski

Sud koji je uputio zahtjev

Tribunal de première instance de Liège

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Jean Jacob, Dominique Lennertz

Tuženik: Belgijska Država

Prethodna pitanja

Protivi li se članku 39. [UEZ-a] to da belgijski porezni sustav svojim člankom 155. CIR/92, neovisno o tome primjenjuje li se ili ne Okružnica br. Ci.RH.331/575.420 od 12. ožujka 2008., dovodi to toga da se tužiteljeve luksemburške mirovine, oslobođene od poreza na temelju članka 18. Konvencije o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja između Belgije i Luksemburga, uključuju u izračun belgijskog poreza i ulaze u osnovicu za dodjelu poreznih olakšica propisanih u CIR/92 te da se korist od tih olakšica, poput dijela izuzetog od oporezivanja, olakšice na temelju dugoročne štednje, troškova plaćenih putem bonova za posebne usluge radi postizanja energetske učinkovitosti stambenih zgrada ili olakšice na temelju zaštite stambenih objekata od provala ili požara ili olakšice na temelju tužiteljevih donacija, smanjuje ili priznaje u smanjenom iznosu od onoga koji bi bio priznat u slučaju da su oba tužitelja imala belgijske prihode i da je tužiteljica, a ne tužitelj, primala isključivo belgijske mirovine?

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 21. lipnja 2016. uputio Administrativen sad Sofia-grad (Bugarska) – Balgarska energiyna bursa AD (BEB) protiv Komisija za energiyno i vodno regulirane (KEVR)

(Predmet C-347/16)

(2016/C 326/26)

Jezik postupka: bugarski

Sud koji je uputio zahtjev

Administrativen sad Sofia-grad

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Balgarska energiyna bursa AD (BEB)

Tuženik: Komisija za energiyno i vodno regulirane (KEVR)

Prethodna pitanja

1. Dopušta li se člankom 9. stavkom 1. točkom (b) podtočkama i. i ii. Direktive 2009/72/EZ ⁽¹⁾ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o zajedničkim pravilima za unutarnje tržište električne energije i stavljanju izvan snage Direktive 2003/54/EZ da ista osoba bude jedini vlasnik udjela u neovisnom operatoru prijenosnog sustava i društvu čije su najvažnije djelatnosti proizvodnja i prijenos električne energije?
2. Dopušta li se člankom 9. stavkom 1. točkom (b) podtočkama i. i ii. Direktive 2009/72/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o zajedničkim pravilima za unutarnje tržište električne energije i stavljanju izvan snage Direktive 2003/54/EZ da ista osoba izravno ili neizravno provodi kontrolu nad neovisnim operatorom prijenosnog sustava i poduzećem za proizvodnju i opskrbu električnom energijom?
3. Dopušta li se člankom 9. stavkom 1. točkama (c) i (d) Direktive 2009/72/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o zajedničkim pravilima za unutarnje tržište električne energije i stavljanju izvan snage Direktive 2003/54/EZ da ista osoba imenuje članove nadzornog odbora neovisnog operatora prijenosnog sustava (koji pak izabire njegovu upravu) i članove uprave poduzeća za proizvodnju i opskrbu električne energije?

4. Dopuštaju li Direktiva 2009/72/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o zajedničkim pravilima za unutarnje tržište električne energije i stavljanju izvan snage Direktive 2003/54/EZ, Uredba (EZ) br. 714/2009 ⁽²⁾ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o uvjetima za pristup mreži za prekograničnu razmjenu električne energije i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1228/2003 ⁽³⁾, Uredba [Komisije] (EU) 2015/1222 ⁽⁴⁾ [od 24. srpnja 2015.] o uspostavljanju smjernica za dodjelu kapaciteta i upravljanje zagušenjima [i] Uredba (EU) br. 1227/2011 ⁽⁵⁾ Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2011. o cjelovitosti i transparentnosti veleprodajnog tržišta energije ograničenje broja osoba kojima se u određenom području dodjeljuje dozvola za prijenos električne energije?
5. Ako je odgovor na gore navedena pitanja potvrđan i [ako se] u skladu s člankom 43. stavkom 1. podstavkom 1. [Zakona na energetikata (Zakon o energiji)] za područje Republike Bugarske dodjeljuje samo jedna dozvola: treba li smatrati da postoji sukob interesa u smislu [uvodne izjave 12.] Direktive 2009/72/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o zajedničkim pravilima za unutarnje tržište električne energije i stavljanju izvan snage Direktive 2003/54/EZ?
6. Treba li smatrati da nacionalna odredba iz članka 43. stavka 1. podstavka 1. [Zakona o energiji] ograničava tržišno natjecanje u smislu članaka 101. i 102. UFEU-a jer predviđa da se na području države dodjeljuje samo jedna dozvola za prijenos energije?

⁽¹⁾ SL 2009., L 211, str. 55. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 12., svezak 4., str. 29.)

⁽²⁾ SL 2009., L 211, str. 15. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 12., svezak 4., str. 8.)

⁽³⁾ Uredba (EZ) br. 1228/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2003. o uvjetima za pristup mreži za prekograničnu razmjenu električne energije (SL 2003., L 176, str. 1)

⁽⁴⁾ SL 2015., L 197, str. 24.

⁽⁵⁾ SL 2011., L 326, str. 1. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 12., svezak 4., str. 93.)

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 27. lipnja 2016. uputio Audiencia Provincial de Navarra (Španjolska) – Instituto de Religiosas Oblatas del Santísimo Redentor protiv Joaquína Taberne Carvajala

(Predmet C-352/16)

(2016/C 326/27)

Jezik postupka: španjolski

Sud koji je uputio zahtjev

Audiencia Provincial Navarra – Sección Tercera

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Instituto de Religiosas Oblatas del Santísimo Redentor

Tuženik: Joaquín Taberna Carvajal

Prethodno pitanje

Je li Kraljevski dekret 1373/2003 u skladu s člankom 4. stavkom 3. i člankom 101. UFEU-a, s obzirom na to da, iako je riječ o pravnom pravilu koje je donijela država, ne dopušta pravosudnom tijelu da provjeri je li, uzimajući u obzir okolnosti slučaja, iznos carine previsok, pri čemu je tu riječ o ograničenju sudskog nadzora koje, neovisno o važnosti i kvaliteti usluga, može dovesti do ograničenja slobodnog tržišnog natjecanja?

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 22. lipnja 2016. uputio Supreme Court of the United Kingdom (Ujedinjena Kraljevina) – MP protiv Secretary of State for the Home Department

(Predmet C-353/16)

(2016/C 326/28)

Jezik postupka: engleski

Sud koji je uputio zahtjev

Supreme Court of the United Kingdom

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: MP

Tuženik: Secretary of State for the Home Department

Prethodno pitanje

Obuhvaća li definicija iz članka 2. točke (e), u vezi s člankom 15. točkom (b) Direktive Vijeća Europske unije 2004/83/EZ ⁽¹⁾ stvarnu opasnost nastanka ozbiljne štete za tužiteljevo fizičko ili psihičko zdravlje u slučaju vraćanja u državu podrijetla, s obzirom na prethodno mučenje, nečovječno ili ponižavajuće postupanje za koje je odgovorna država podrijetla?

⁽¹⁾ Direktiva Vijeća 2004/83/EZ od 29. travnja 2004. o minimalnim standardima za kvalifikaciju i status državljana treće zemlje ili osoba bez državljanstva kao izbjeglica ili osoba kojima je na drugi način potrebna međunarodna zaštita te o sadržaju odobrene zaštite (SL L 304, str. 12.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 19., svezak 12., str. 64.)

**Žalba koju je 7. srpnja 2016. podnio Inclusion Alliance for Europe GEIE protiv rješenja Općeg suda
(deveto vijeće) od 21. travnja 2016. u predmetu T-539/13, Inclusion Alliance for Europe protiv
Komisije**

(Predmet C-378/16 P)

(2016/C 326/29)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Žalitelj: Inclusion Alliance for Europe GEIE (zastupnik: S. Famiani, odvjetnik)

Druga stranka u postupku: Europska komisija

Žalbeni zahtjev

Žalitelj od Suda zahtjeva da:

- poništi pobijano rješenje;
- naloži Komisiji snošenje troškova.

Žalbeni razlozi i glavni argumenti

Odlukom iz srpnja 2013. Europska komisija zatražila je od Inclusion Alliance for Europe plaćanje ukupnog iznosa od 212 411,89 eura za projekte br. 224482 (MARE), br. 216820 (SENIOR), br. 225010 (ECRN). Inclusion Alliance for Europe je Općem sudu podnio tužbu za poništenje te odluke, koji je na temelju članka 126. Poslovnika Općeg suda odlučio rješenjem.

Inclusion Alliance for Europe zahtjeva poništenje pobijanog rješenja u cijelosti zbog dole navedenih razloga.

U pobijanom rješenju, prilikom ocjene tužbe protiv Komisijine odluke, nisu uzeta u obzir ni primijenjena opća načela prava Unije.

Opći je sud pogrešno smatrao da su argumenti iz replike po prvi puta izneseni tužbeni razlozi, dok se zapravo radi o pojašnjenju tužbenih razloga i argumenata koji su već izneseni u izvornoj tužbi, pa slijedom toga nije počinjena povreda iz članka 44. stavka 1. Poslovnika Općeg suda.

Glede navoda koji se odnose na načela Zajednice koja se primjenjuju u postupku revizije, Opći je sud dao nedovoljno obrazloženje, odnosno nije dao nikakvo obrazloženje, pogrešno ustrajući na tome da ovaj slučaj kvalificira kao tumačenje/povredu ugovora, umjesto da vodi računa o povredi općih načela prava Unije.

U pobijanom rješenju nisu uzeta u obzir niti primijenjena opća načela prava Unije u odnosu na zahtjeve o utvrđenju neosnovanog obogaćenja i naknadi štete u odnosu na Europsku uniju.

Žalba koju je 19. srpnja 2016. podnijela Savezna Republika Njemačka protiv presude Općeg suda (treće vijeće) od 10. svibnja 2016. u predmetu T-47/15, Savezna Republika Njemačka protiv Europske komisije

(Predmet C-405/16 P)

(2016/C 326/30)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Žalitelj: Savezna Republika Njemačka (zastupnici: T. Henze, i R. Kanitz, agenti, uz asistenciju T. Lübbiga, odvjetnik)

Druga stranka u postupku: Europska komisija

Zahtjevi

Savezna Republika Njemačka od Suda zahtijeva da:

— u cijelosti ukine pobijanu presudu Općeg suda (treće vijeće) od 10. svibnja 2016. u predmetu T-47/15,

— naloži Europskoj komisiji snošenje troškova postupka.

Žalbeni razlozi i glavni argumenti

Žalba se temelji na trima žalbenim razlozima:

Prvi žalbeni razlog

Pobijanom presudom Općeg suda pogrešno su utvrđene granice potpore iz članka 107. stavka 1. UFEU-a prilikom tumačenja pojmova „državna sredstva” i „nadzor” države nad financijskim sredstvima privatnih poduzetnika. Pobijana presuda pogrešno polazi od toga da na temelju odredbi njemačkog Zakona o obnovljivim energijama „tijela” Savezne Republike Njemačke vrše nadzor i stoga imaju upravnu ovlast nad novčanim sredstvima operatora prijenosnog sustava i opskrbljivača energijom koji sudjeluju u sustavu potpore obnovljivim energijama koji postoji u Njemačkoj. Opći sud je zapravo trebao priznati da Zakon o obnovljivim energijama samo uređuje ugovorne odnose građanskog prava između pojedinih poduzetnika njemačkog tržišta energije ne uspostavljajući pritom državni nadzor novčanih sredstava tih poduzetnika.

Drugi žalbeni razlog

Žalitelj prigovara tome da je Opći sud pogrešno smatrao da njemački Zakon o obnovljivim energijama energetskim intenzivnim poduzetnicima kao krajnjim potrošačima daje važnu prednost u pogledu prava državnih potpora. Time Opći sud nije uzeo u obzir sudsku praksu o nadoknadi strukturnih nedostataka i o kriteriju selektivnosti prava na dodjelu potpore.

Treći žalbeni razlog

Konačno žalitelj prigovara nedostatnom obrazloženju presude kako s obzirom na situaciju operatora prijenosnog sustava tako i opskrbljivača energijom.

Rješenje predsjednika trećeg vijeća Suda od 9. lipnja 2016. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Østre Landsret – Danska) – Delta Air Lines Inc. protiv Daniel Dam Hansen, Mille Doktor, Carsten Jensen, Mogens Jensen, Dorte Fabricius, Jens Ejner Rasmussen, Christian Bøje Pedersen, Andreas Fabricius, Mads Wedel Rasmussen, Nicklas Wedel Rasmussen, Thomas Lindstrøm Jensen, Marianne Thestrup Jensen, Erik Lindstrøm Jensen, Jakob Lindstrøm Jensen, Liva Doktor, Peter Lindstrøm Jensen

(Predmet C-305/15) ⁽¹⁾

(2016/C 326/31)

Jezik postupka: danski

Predsjednik trećeg vijeća odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 294, 7. 9. 2015.

Rješenje predsjednika četvrtog vijeća Suda od 30. svibnja 2016. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Centrale Raad van Beroep – Nizozemska) – J. Klinkenberg protiv Minister van Infrastructuur en Milieu

(Predmet C-343/15) ⁽¹⁾

(2016/C 326/32)

Jezik postupka: nizozemski

Predsjednik četvrtog vijeća odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 311, 21. 9. 2015.

Rješenje predsjednika sedmog vijeća Suda od 1. lipnja 2016. – The National Iranian Gas Company protiv Vijeća Europske unije

(Predmet C-359/15 P) ⁽¹⁾

(2016/C 326/33)

Jezik postupka: francuski

Predsjednik sedmog vijeća odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 294, 7. 9. 2015.

Rješenje predsjednika trećeg vijeća Suda od 21. lipnja 2016. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Oberster Gerichtshof – Austrija) – R protiv S, T

(Predmet C-492/15) ⁽¹⁾

(2016/C 326/34)

Jezik postupka: njemački

Predsjednik trećeg vijeća odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 398, 30. 11. 2015.

Rješenje predsjednika Suda od 20. lipnja 2016. – Europska komisija protiv Češke Republike**(Predmet C-581/15) ⁽¹⁾**

(2016/C 326/35)

Jezik postupka: češki

Predsjednik Suda odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 27, 25. 1. 2016.

Rješenje predsjednika Suda od 20. lipnja 2016. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Landgericht Hamburg – Njemačka) – Irene Uhden protiv KLM Royal Dutch Airlines NV**(Predmet C-40/16) ⁽¹⁾**

(2016/C 326/36)

Jezik postupka: njemački

Predsjednik Suda odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 175, 17. 5. 2016.

Rješenje predsjednika Suda od 21. travnja 2016. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputila Kúria – Mađarska) – Damien Zöldség, Gyümölcs Kereskedelmi és Tanácsadó Kft. protiv Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatóság**(Predmet C-114/16) ⁽¹⁾**

(2016/C 326/37)

Jezik postupka: mađarski

Predsjednik Suda odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 211, 13. 6. 2016.

OPĆI SUD

Presuda Općeg suda od 20. srpnja 2016. – Oikonomopoulos protiv Komisije

(Predmet T-483/13) ⁽¹⁾

(„Izvanugovorna odgovornost — Štete koje su prouzročili OLAF i Komisija tijekom OLAF-ove istrage — Tužba za naknadu štete — Zahtjev za utvrđenje da su OLAF-ove radnje pravno nepostojeće i nedopuštene u svrhu dokazivanja pred nacionalnim tijelima — Dopuštenost — Zloupotroba ovlasti — Obrada osobnih podataka — Prava obrane”)

(2016/C 326/38)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Athanassios Oikonomopoulos (Atena, Grčka) (zastupnici: N. Korogiannakis i I. Zarzoura, a zatim G. Georgios, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: J. Baquero Cruz i A. Sauka, agenti)

Predmet

S jedne strane, zahtjev za naknadu štete koju su prouzročili Komisija i Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) i, s druge strane, zahtjev za utvrđenje da su OLAF-ove radnje pravno nepostojeće i nedopuštene u svrhu dokazivanja pred nacionalnim tijelima.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Athanassiosu Oikonomopoulosu nalaže se snošenje troškova, uključujući onih nastalih u postupku privremene pravne zaštite.

⁽¹⁾ SL C 344, 23. 11. 2013.

Presuda Općeg suda od 21. srpnja 2016. – Bredenkamp i dr. protiv Vijeća i Komisije

(Predmet T-66/14) ⁽¹⁾

(„Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Mjere ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s obzirom na stanje u Zimbabveu — Zamrzavanje financijskih sredstava — Izvanugovorna odgovornost”)

(2016/C 326/39)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelji: John Arnold Bredenkamp (Harare, Zimbabve), Echo Delta (Holdings) PCC Ltd (Castletown, Otok Man), Scottlee Holdings (Private) Ltd (Harare), Fodya (Private) Ltd (Harare) (zastupnici: P. Moser, QC, i G. Martin, *solicitor*)

Tuženici: Vijeće Europske unije (zastupnici: B. Driessen i E. Dumitriu-Segnana, agenti) i Europska komisija (zastupnici: S. Bartelt, D. Gauci i T. Scharf, agenti)

Predmet

Zahtjev koji se temelji na članku 268. UFEU-a i kojim se traži naknada štete koju su tužitelji navodno pretrpjeli zbog donošenja Uredbe Komisije (EZ) br. 77/2009 od 26. siječnja 2009. o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 314/2004 o određenim mjerama ograničavanja u odnosu na Zimbabve (SL 2009., L 23, str. 5.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 3., str. 180.), Uredbe Komisije (EU) br. 173/2010 od 25. veljače 2010. o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 314/2004 o određenim mjerama ograničavanja u odnosu na Zimbabve (SL 2010., L 51, str. 13.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 7., str. 145.) i Uredbe Komisije (EU) br. 174/2011 od 23. veljače 2011. o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 314/2004 o određenim mjerama ograničavanja u odnosu na Zimbabve (SL 2011., L 49, str. 23.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 12., str. 126.).

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. John Arnold Bredenkamp, Echo Delta (Holdings) PCC Ltd, Scottlee Holdings (Private), Ltd i Fodya (Private) Ltd snosit će troškove Vijeća Europske unije i Europske komisije.

⁽¹⁾ SL C 112, 14. 4. 2014.

Presuda Općeg suda od 20. srpnja 2016. – TeamBank protiv EUIPO-a – Easy Asset Management (e@sy Credit)

(Predmet T-745/14) ⁽¹⁾

(„Žig Europske unije — Postupak za proglašavanje žiga ništavim — Međunarodna registracija u kojoj je naznačena Europska unija — Figurativni žig e@sy Credit — Raniji nacionalni figurativni žig EasyCredit — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) i članak 53. stavak 1. točka (a) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2016/C 326/40)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: TeamBank AG Nürnberg (Nürnberg, Njemačka) (zastupnici: H. Lindner, D. Terheggen i T. Kiphuth, odvjetnici)

Tuženik: Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo (zastupnici: P. Geroulakos, a zatim D. Gája, agenti)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem EUIPO-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Easy Asset Management AD (Sofija, Bugarska) (zastupnici: M. Georgieva-Tabakova i H. Raychev, odvjetnici)

Predmet

Tužba protiv odluke prvog žalbenog vijeća EUIPO-a od 5. rujna 2014. (predmet R 1975/2013 1), koja se odnosi na postupak za proglašavanje žiga ništavim, između društava Easy Asset Management i TeamBank AG Nürnberg.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Društvu TeamBank AG Nürnberg nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 7, 12. 1. 2015.

Presuda Općeg suda od 21. srpnja 2016. – Hassan protiv Vijeća(Predmet T-790/14) ⁽¹⁾

(„Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Mjere ograničavanja protiv Sirije — Zamrzavanje financijskih sredstava — Ograničenje ulaska — Poništenje ranijih akata presudom Općeg suda — Novi akti kojima je tužiteljevo ime uvršteno na popise — Očita pogreška u ocjeni — Pravo vlasništva — Proporcionalnost — Pretpostavka neležnosti — Izvanugovorna odgovornost”)

(2016/C 326/41)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Samir Hassan (Damask, Sirija) (zastupnik: L. Pettiti, odvjetnik)

Tuženik: Vijeće Europske unije (zastupnici: S. Kyriakopoulou i G. Étienne, agenti)

Predmet

S jedne strane, zahtjev koji se temelji na članku 263. UFEU-a i kojim se traži poništenje Provedbene odluke Vijeća 2014/678/ZVSP od 26. rujna 2014. o provedbi Odluke 2013/255/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije (SL 2014., L 283, str. 59.), Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1013/2014 od 26. rujna 2014. o provedbi Uredbe (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji (SL 2014., L 283, str. 9.), Odluke Vijeća (ZVSP) 2015/837 od 28. svibnja 2015. o izmjeni Odluke 2013/255/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije (SL 2015., L 132, str. 82.), i Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 2015/828 od 28. svibnja 2015. o provedbi Uredbe (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji (SL 2015., L 132, str. 3.), u dijelu u kojem se ti akti odnose na tužitelja i, s druge strane, zahtjev koji se temelji na članku 268. UFEU-a i kojim se potražuje naknada štete koju je tužitelj navodno pretrpio zbog tih akata.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Samiru Hassanu nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 34, 2. 2. 2015.

Presuda Općeg suda od 21. srpnja 2016. – Ogrodnik protiv EUIPO-a – Aviário Tropical (Tropical)(Predmet T-804/14) ⁽¹⁾

(„Žig Europske unije — Postupak za proglašavanje žiga ništavim — Figurativni žig Europske unije Tropical — Raniji nacionalni verbalni žig TROPICAL — Relativni razlog za odbijanje — Članak 8. stavak 1. točka (b) i članak 53. stavak 1. točka (a) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Opseg tužiteljevih prava na temelju nacionalnog prava — Supostojanje žigova — Obveza obrazlaganja — Članak 75. Uredbe br. 207/2009”)

(2016/C 326/42)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Tadeusz Ogrodnik (Chorzów, Poljska) (zastupnici: A. von Mühlendahl i H. Hartwig, odvjetnik)

Tuženik: Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo (zastupnik: J. Garrido Otaola, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem EUIPO-a: Aviário Tropical, SA (Loures, Portugal)

Predmet

Tužba protiv odluke četvrtog žalbenog vijeća EUIPO-a od 22. rujna 2014. (predmet R 1948/2013-4), koja se odnosi na postupak za proglašavanje žiga ništavim, između društva Aviário Tropical i Tadeusza Ogrodnika.

Izreka

1. Poništava se odluka četvrtog žalbenog vijeća Ureda Europske unije za intelektualno vlasništvo (EUIPO) od 22. rujna 2014. (predmet R 1948/2013-4).
2. EUIPO će snositi vlastite troškove kao i troškove Tadeusza Ogrodnika.

⁽¹⁾ SL C 65, 23. 2. 2015.

Presuda Općeg suda od 21. srpnja 2016. – Nutria protiv Komisije

(Predmet T-832/14) ⁽¹⁾

(„Izvanugovorna odgovornost — Odbijanje produljenja roka za povlačenje obranog mlijeka u prahu u sklopu programa pružanja pomoći u obliku hrane najugroženijim osobama u Uniji za 2010. — Dovoljno ozbiljna povreda pravnog pravila koje ima za cilj dodjelu prava pojedincima”)

(2016/C 326/43)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Nutria AE Typopoiisis & Emporias Agrotikon Proïonton (Agios Konstantinos, Grčka) (zastupnici: M.-J. Jacquot, a zatim K. Makaronas, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: J. Guillem Carrau i D. Triantafyllou, agenti)

Predmet

Zahtjev na temelju članka 268. UFEU-a kojim se traži naknada štete koju je tužitelj navodno pretrpio zbog Komisijina odbijanja produljenja roka za povlačenje obranog mlijeka u prahu, određenog člankom 3. stavkom 1. Uredba Komisije (EZ) br. 1111/2009 od 19. studenoga 2009. o donošenju plana za dodjelu sredstava državama članicama koja će se knjižiti u proračunskoj godini 2010. za opskrbu hranom iz interventnih zaliha u korist najugroženijih osoba u Zajednici i odstupanju od određenih odredaba Uredbe (EEZ) br. 3149/92 (SL 2009, L 306, str. 5.).

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Nutria AE Typopoiisis & Emporias Agrotikon Proïonton će, uz vlastite troškove, snositi i troškove Europske komisije.

⁽¹⁾ SL C 81, 9. 3. 2015.

Presuda Općeg suda od 20. srpnja 2016. – Internet Consulting protiv EUIPO-a – Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige (SUEDTIROL)

(Predmet T-11/15) ⁽¹⁾

(„Žig Europske unije — Postupak za proglašavanje žiga ništavim — Verbalni žig Europske unije SUEDTIROL — Članak 7. stavak 1. točka (c) i članak 52. stavak 1. točka (a) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Apsolutni razlog za odbijanje — Oznaka zemljopisnog podrijetla — Opisni karakter“)

(2016/C 326/44)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Internet Consulting GmbH (Brunico, Italija) (zastupnici: L. Miori i A. Bertella, *avocats*)

Tuženik: Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo (zastupnik: A. Schiffko, *agent*)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem EUIPO-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige (Italija) (zastupnik: C. Volkmann, *avocat*)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke velikog žalbenog vijeća EUIPO-a od 10. listopada 2014. (predmet R 574/2013-G), u vezi s postupkom za proglašavanje ništavosti između Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige i društva Internet Consulting.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Internet Consultingu GmbH nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 73, 2.3.2015.

Presuda Općeg suda od 20. srpnja 2016. – Reisenhel protiv EUIPO-a (keep it easy)

(Predmet T-308/15) ⁽¹⁾

(„Žig Europske unije — Prijava verbalnog žiga keep it easy — Apsolutni razlog za odbijanje — Nepostojanje razlikovnog karaktera — Članak 7. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009“)

(2016/C 326/45)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Peter Reisenhel (Gilching, Njemačka) (zastupnik: E. A. Busse, *odvjetnik*)

Tuženik: Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo (zastupnik: A. Schiffko, *agent*)

Predmet

Tužba protiv odluke petog žalbenog vijeća EUIPO-a od 26. ožujka 2015. (predmet R 2659/2014 5), koja se odnosi na prijavu za registraciju verbalnog znaka keep it easy kao žiga Europske unije.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Peteru Reisenhelu nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 270, 17. 8. 2015.

Presuda Općeg suda od 14. srpnja 2016. – Modas Cristal protiv EUIPO-a – Zorlu Tekstil Ürünleri Pazarlama (KRISTAL)

(Predmet T-345/15) ⁽¹⁾

(„Žig Europske unije — Postupak povodom prigovora — Prijava figurativnog žiga Europske unije KRISTAL — Raniji nacionalni verbalni i figurativni žig MODAS CRISTAL i raniji nacionalni verbalni i figurativni žig home CRISTAL — Opasnost od dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2016/C 326/46)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: Modas Cristal, SL (Santa Lucía, Španjolska) (zastupnik: E. Manresa Medina, odvjetnik)

Tuženik: Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo (EUIPO) (zastupnici: A. Muñiz Rodríguez i A. Schifko, agenti)

Druška stranka u postupku pred žalbenim vijećem EUIPO-a: Zorlu Tekstil Ürünleri Pazarlama Anonim Sirketi (Denizli, Turska)

Predmet

Tužba protiv odluke petog žalbenog vijeća EUIPO-a od 24. travnja 2015. (predmet R 341/2014-5) koja se odnosi na postupak povodom prigovora između Modas Cristal i Zorlu Tekstil Ürünleri Pazarlama.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Društvu Modas Cristal, SL nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 302, 14. 9. 2015.

Rješenje Općeg suda od 27. lipnja 2016. – Portugal protiv Komisije

(Predmet T-810/14) ⁽¹⁾

(„Neizvršenje presude Suda kojom je utvrđena povreda — Periodični penali — Odluka o određivanju iznosa periodičnih penala — Stavljanje izvan snage nacionalnog propisa nespojivog s pravom Unije — Datum prestanka povrede — Poništenje ranije odluke o određivanju iznosa periodičnih penala izrečenih u vezi s izvršenjem iste presude Suda — Pravomoćnost — Očito neosnovana tužba”)

(2016/C 326/47)

Jezik postupka: portugalski

Stranke

Tužitelj: Portugalska Republika (zastupnici: L. Inez Fernandes, J. de Oliveira i S. Nunes de Almeida, agenti)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: G. Braga da Cruz i M. Heller, agenti)

Predmet

Zahtjev na temelju članka 263. UFEU-a kojim se traži poništenje Odluke Komisije MARKT/A2/3523710 od 3. listopada 2014. o određivanju iznosa periodičnih penala koje Portugalska Republika duguje za razdoblje od 10. do 29. siječnja 2008. u vezi s izvršenjem presude od 10. siječnja 2008., Komisija/Portugal (C-70/06, EU:C:2008:3).

Izreka

1. Tužba se odbija kao očito neosnovana.
2. Portugalskoj Republici se nalaže snošenje troškova.

(¹) SL C 65, 23. 2. 2015.

**Rješenje predsjednika Općeg suda od 20. srpnja 2016. – PTC Therapeutics International protiv EMA-e
(Predmet T-718/15 R)**

(„Privremena pravna zaštita — Pristup dokumentima — Uredba (EZ) br. 1049/2001 — Dokumenti u posjedu EMA-e koji sadržavaju informacije koje je pružio poduzetnik u sklopu svog zahtjeva za stavljanje lijeka na tržište — Odluka kojom se trećoj strani odobrava pristup dokumentima — Zahtjev za suspenziju primjene — Hitnost — Fumus boni juris — Procjena važnosti različitih interesa”)

(2016/C 326/48)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: PTC Therapeutics International Ltd (Dublin, Irska) (zastupnici: G. Castle, B. Kelly, H. Billson, *solicitors*, M. Demetriou, QC, i C. Thomas, *barrister*)

Tuženik: Europska agencija za lijekove (zastupnici: T. Jabłoński, A. Spina, A. Rusanov, S. Marino i N. Rampal Olmedo, agenti)

Intervenijent u potporu tužitelju: European Confederation of Pharmaceutical Entrepreneurs (Eucope) (Bruxelles, Belgija) (zastupnici: S. Cowlshaw, *solicitor*, i D. Scannell, *barrister*)

Predmet

Zahtjev na temelju članaka 278. i 279. UFEU-a kojim se, u biti, traži suspenzija primjene EMA-ove Odluke EMA/722323/2015 od 25. studenoga 2015. kojom je trećoj strani na temelju Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije (SL 2001, L 145, str. 43.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 1., svezak 16., str. 70.), odobren pristup određenim dokumentima koji sadržavaju informacije pružene u sklopu zahtjeva za odobrenje stavljanja na tržište lijeka Translarna.

Izreka

1. Određuje se suspenzija primjene Odluke Europske agencije za lijekove (EMA) EMA/722323/2015 od 25. studenoga 2015. kojom je trećoj strani na temelju Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije, odobren pristup izvješću o kliničkom ispitivanju „Ataluren (PTC124) PTC124-GD-007-DMD” koje se odnosi na studiju učinkovitosti i sigurnosti faze 2B u vezi s lijekom Ataluren kod subjekata s Duchennovom „nonsense” mutacijom i Beckerovom mišićnom distrofijom.
 2. EMA-i se nalaže da ne otkriva sadržaj izvješća iz točke 1.
 3. O troškovima će se odlučiti naknadno.
-

Rješenje predsjednika Općeg suda od 19. srpnja 2016. – Belgija protiv Komisije**(Predmet T-131/16 R)**

(„Privremena pravna zaštita — Državne potpore — Porezni sustav izuzeća od oporezivanja viškova dobiti određenih multinacionalnih kompanija — Oslobođenje dodijeljeno na temelju prethodnih obvezujućih poreznih mišljenja (tax rulings) — Odluka kojom se utvrđuje da program potpora nije spojiv s unutarnjim tržištem i kojom se nalaže povrat potpore — Zahtjev za suspenziju primjene — Nepostojanje hitnosti”)

(2016/C 326/49)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Kraljevina Belgija (zastupnici: C. Pochet i J.-C. Halleux, agenti, uz asistenciju M. Segura Catalán i M. Clayton, odvjetnika)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: P.-J. Loewenthal i B. Stromsky, agenti)

Predmet

Zahtjev koji se temelji na člancima 278. i 279. UFEU-a i kojim se traži donošenje privremenih mjera u svrhu suspenzije primjene članka 2., 3. i 4. Odluke Komisije C (2015) 9887 *final* od 11. siječnja 2016. o programu državnih potpora u vezi s izuzećem od oporezivanja viškova dobiti SA.37667 (2015/C) (ex 2015/NN) koji provodi Belgija.

Izreka

1. Zahtjev za privremenu pravnu zaštitu se odbija.
2. O troškovima će se odlučiti naknadno.

Rješenje predsjednika Općeg suda od 20. srpnja 2016. – Glavni direktor OLAF-a protiv Komisije**(Predmet T-251/16 R)**

(„Privremena pravna zaštita — Institucionalno pravo — Odluka o ukidanju imuniteta koji se odnosi na sudske postupke Glavnom direktoru OLAF-a — Akt koji može dovesti u pitanje neovisnost Glavnog direktora — Zahtjev za suspenziju primjene — Nepostojanje hitnosti”)

(2016/C 326/50)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Glavni direktor Europskog ureda za borbu protiv prijevара (zastupnici: L. Jelínek, agent, uz asistenciju G. M. Robertija i I. Perego, odvjetnika)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: K. Banks, J.-P. Keppenne i J. Baquero Cruz, agenti)

Predmet

Zahtjev koji se temelji na člancima 278. i 279. UFEU-a i kojim se traži suspenzija primjene Odluke Komisije C(2016) 1449 *final* od 2. ožujka 2016. o zahtjevu za ukidanje imuniteta.

Izreka

1. Zahtjev za privremenu pravnu zaštitu se odbija.

2. Rješenje od 6. lipnja 2016. doneseno u predmetu T-251/16 R se ukida.

3. O troškovima će se odlučiti naknadno.

Tužba podnesena 19. srpnja 2016. – MS protiv Komisije

(Predmet T-17/16)

(2016/C 326/51)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: MS (Castries, Francuska) (zastupnici: L. Levi i M. Vandenbussche, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

— proglasi tužbu dopuštenom i osnovanom;

i u skladu s time:

— utvrdi izvanugovornu odgovornost Europske komisije na temelju članka 268. i članka 340. drugog stavka Ugovora o funkcioniranju EU-a;

— naloži dostavljanje dokumenata koje je Komisija proglasila povjerljivima i koji su nužna potpora odluci o isključenju;

— odredi naknadu nematerijalne štete nastale zbog protupravnog ponašanja Komisije, koja je *ex aequo et bono* procijenjena na 20 000 eura;

— naloži Komisiji da objavi pismo isprike tužitelju i da ga ponovno uključi u Team Europe;

— naloži tuženiku snošenje svih troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe dva tužbena razloga.

1. Prvi tužbeni razlog, koji se temelji na nezakonitostima koje je počinila Komisija, a koje čine bitne povrede pravnog pravila čiji je cilj dodjela prava pojedincima koji se pozivaju na izvanugovornu odgovornost Komisije. Kao prvo, tužitelj smatra da ga Komisija nije uredno obavijestila o navodima i elementima iznesenima protiv njega te mu nije pružila mogućnost da se valjano očituje o njima prije donošenja odluke o isključenju, protivno članku 41. Povelje Europske unije o temeljnim pravima, općim načelima dobre uprave, poštovanja prava obrane i članku 16. Europskog kodeksa o dobrom ponašanju zaposlenih u upravi. Kao drugo, Komisija nije pažljivo i nepristrano ispitala sve relevantne elemente u predmetnom slučaju prije nego je odlučila o tužiteljevu isključenju iz mreže Team Europe, protivno načelu dužne pažnje sadržanom u članku 41. Povelje i člancima 8., 9. i 11. Kodeksa. Na taj način Komisija je također povrijedila pretpostavku tuženikove nedužnosti zajamčenu u članku 48. Povelje. Kao treće, tužitelj smatra da Komisija nije pravilno obrazložila svoju odluku jer je u njoj navela nejasne i, štoviše, netočne tvrdnje, protivno članku 41. stavku 2. Povelje i članku 18. Kodeksa. Naposljetku, odluka koju je donijela Komisija očito je neosnovana i neproporcionalna u odnosu na okolnosti slučaja.

2. Drugi tužbeni razlog, koji se temelji na stvarnoj i određenoj šteti koju je tužitelj pretrpio zbog ponašanja koje prigovara Komisiji i koja dovodi u pitanje njegov moralni i profesionalni integritet.

Tužba podnesena 13. srpnja 2016. – Sabre GBLB protiv EUIPO-a (INSTASITE)

(Predmet T-375/16)

(2016/C 326/52)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Sabre GBLB, Inc. (Southlake, Teksas, Sjedinjene Američke Države) (zastupnik: J. Zecher, odvjetnik)

Tuženik: Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo (EUIPO)

Podaci o postupku pred EUIPO-om

Predmetni sporni žig: verbalni žig EU-a „INSTASITE” – prijava za registraciju br. 13 882 162

Pobijana odluka: odluka drugog žalbenog vijeća EUIPO-a od 27. travnja 2016. u predmetu R 1742/2015-2

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku;
- naloži tuženiku snošenje troškova.

Tužbeni razlog

Povreda članka 7. stavka 1. točaka (b) i (c) Uredbe br. 207/2009.

Tužba podnesena 20. srpnja 2016. – Tri-Ocean Trading protiv Vijeća

(Predmet T-384/16)

(2016/C 326/53)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Tri-Ocean Trading (George Town, Kajmanski otoci) (zastupnik: P. Saini, QC, R. Mehta, Barrister, i N. Sheikh, *Solicitor*)

Tuženik: Vijeće Europske unije

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi Odluku Vijeća (ZVSP) 2016/850 od 27. svibnja 2016. o izmjeni Odluke 2013/255/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije (SL 2016 L 141, str. 125.), u dijelu u kojem se odnosi na tužitelja,
- poništi Provedbenu uredbu Vijeća (EU) 2016/840 od 27. svibnja 2016. o provedbi Uredbe (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji (SL 2016 L 141, str. 30.), u dijelu u kojem se odnosi na tužitelja,
- naloži Vijeću snošenje tužiteljevih troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe pet tužbenih razloga.

1. Prvi tužbeni razlog temelji se na neispunjenju pretpostavki za uvrštavanje na popis iz priloga pobijanoj odluci i uredbi, na temelju članka 28. stavka 1. Odluke 2013/255/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije („izvorna odluka”) i članka 15. stavka 1. točke (a) Uredbe Vijeća (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji („izvorna uredba”)
2. Drugi tužbeni razlog temelji se na povredi prava obrane i prava na djelotvornu sudsku zaštitu.
3. Treći tužbeni razlog temelji se na okolnosti da Vijeće nije ispunilo svoju obvezu obrazlaganja, kako u pobijanoj odluci tako i u pobijanoj uredbi.
4. Četvrti tužbeni razlog temelji se na neosnovanom i neproporcionalnom ograničavanju tužiteljeva prava vlasništva i ugleda.
5. Peti tužbeni razlog temelji se na očitoj pogrešci u ocjeni.

Tužba podnesena 20. srpnja 2016. – Terna protiv Komisije**(Predmet T-387/16)**

(2016/C 326/54)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: Terna – Rete elettrica nazionale SpA (Rim, Italija) (zastupnici: A. Police, L. Di Via, F. Degni, F. Covone, D. Carria, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi Odluku Europske komisije – Glavna uprava za mobilnost i promet (Glavna uprava za energetiku – SRD.3 – Financial management) od 23. svibnja 2016. (oznaka: ENER/SRD.3/JCM/cID(2016)2952913) kojom se samo potvrđuje prethodna odluka od 6. srpnja 2015. (Move.srd.3.dir(2015)2669621) kao i odluka Europske komisije – Glavna uprava za mobilnost i promet – (Glavna uprava za energetiku – SRD.3 – Financial management) od 14. lipnja 2016. (oznaka: SRD.3/JCM/cl/D(2016)4477388) kojom se priopćava *Debit Note* br. 3241608548 kojim se nalaže isplata 494 871,39 eura do 28. srpnja 2016. te posljedično poništava Odluka Europske komisije – Glavna uprava za mobilnost i promet (Glavna uprava za energetiku – SRD.3 – Financial management) od 6. srpnja 2015. (oznaka: Move.srd.3.dir(2015)2669621), u dijelu u kojem se ne dodjeljuje naknada troškova koje je Terna snosila u vezi s projektima br. 2009-E255/09-ENER/09-TEN-E-564583 i br. 2007-E221/07/2007-TREN/07/TEN-E-S07.91403 te se nalaže povrat iznosa odobrenih u vezi sa spomenutim projektima u visini navedenoj u tablici priloženoj pobijanoj odluci;
- podredno, poništi Odluku Europske komisije – Glavna uprava za mobilnost i promet od 23. svibnja 2016. (oznaka: ENER/SRD.3/JCM/cID (2016)2952913) i Odluku Europske komisije – Glavna uprava za mobilnost i promet od 6. srpnja 2015. (oznaka: Move.srd3.dir(2015)2669621) u dijelu u kojem naknada iznosa troškova koje je Terna snosila u vezi s projektima br. 2009-E255/09-ENER/09-TEN-E-SI2.564583 i br. 2007-E221/07/2007-TREN/07/TEN-E-S07.91.403 nije umanjena razmjerno koristi koju je ostvario CESI.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Odlukama koje se pobijaju u ovom postupku samo se potvrđuju Komisijine prethodne odluke čije je poništenje tužitelj već pravodobno zatražio u postupku T-544/15 koji je u tijeku pred Općim sudom.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti jednaki su onima istaknutima u tom predmetu.

Tužba podnesena 19. srpnja 2016. – Ayuntamiento de Madrid protiv Komisije**(Predmet T-391/16)**

(2016/C 326/55)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: Ayuntamiento de Madrid (Španjolska) (zastupnik: F. Zunzunegui Pastor, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- proglasi tužbu dopuštenom i prihvati u njoj navedene razloge za poništenje;
- poništi Uredbu Komisije (EU) 2016/646 od 20. travnja 2016. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 692/2008 u pogledu emisija iz lakih osobnih i gospodarskih vozila (Euro 6), koja je predmet tužbe;
- naloži Komisiji snošenje troškova postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe tri tužbena razloga.

1. Prvi tužbeni razlog, koji se temelji na ništavosti pobijane uredbe zbog nenadležnosti jer Komisija nije primjereno koristila regulatorni postupak s kontrolom.

S tim u vezi tužitelj navodi da je Komisija povrijedila članak 5. stavak 3. Uredbe (EZ) 715/2007 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2007. o homologaciji tipa motornih vozila u odnosu na emisije iz lakih osobnih i gospodarskih vozila (Euro 5 i Euro 6) i pristupu podacima za popravke i održavanje vozila (SL 2007., L 171, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 13., svezak 30., str. 284.).

On isto tako navodi da, budući da pobijana uredba ustanovljuje europski sustav novih viših pragova emisija NO_x, ona mijenja suštinski element osnovnog akta te je njome Komisija povrijedila postupak predviđen za njezino donošenje, čime je počinila bitnu povredu postupka.

2. Drugi tužbeni razlog, koji se temelji na povredi pravila primarnog i sekundarnog prava te općih načela prava Europske unije.

Tužitelj tvrdi da pobijana uredba ne uzima u obzir odredbe članka 3., 11., članka 114. stavka 3. i članka 191. UFEU-a kao i članke 35. i 37. Povelje Europske unije o temeljnim pravima.

Tužitelj isto tako tvrdi da pobijana uredba:

- krši odredbe Direktive 2008/50/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. svibnja 2008. o kvaliteti zraka i čistom zraku za Europu (SL 2008., L 152, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 29., str. 169.), kad je riječ o ograničenju najviših iznosa emisija dušika za dizelska vozila;
 - krši članak 4. gore navedene Uredbe br. 715/2007;
 - isto tako krši Uredbu Komisije (EZ) br. 692/2008 od 18. srpnja 2008. o provedbi i izmjeni Uredbe (EZ) br. 715/2007 Europskog parlamenta i Vijeća o homologaciji motornih vozila s obzirom na emisije iz lakih osobnih i teretnih vozila (Euro 5 i Euro 6) i dostupnosti podataka za popravke i održavanje vozila (SL 2008., L 199, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 13., svezak 24., str. 133.).
3. Treći tužbeni razlog, koji se temelji na postojanju zlouporabe ovlasti:
 - jer postoje objektivne, relevantne i podudarajuće indicije da je Komisija, time što je pobijanom uredbom povisila granične vrijednosti emisija NO_x iz lakih osobnih i gospodarskih vozila, slijedila cilj koji je suprotan onome izraženome u pravu Europske unije i onome koji je zastupala sama Komisija;

- jer nije provela postupak posebno uspostavljen UFEU-om kako bi uzela u obzir okolnosti slučaja. Budući da je Komisija provela regulatorni postupak s kontrolom, a ne redovni zakonodavni postupak, počinila je bitnu povredu postupka donošenja pobijane uredbe, što ju čini nenadležnom;
- konačno, jer predmetna uredba nije ni u interesu Zajednice.

Tužba podnesena 26. srpnja 2016. – Axiom protiv Parlamenta

(Predmet T-392/16)

(2016/C 326/56)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Axiom (Oberschaeffolsheim, Francuska) (zastupnik: N. Deleau, odvjetnik)

Tuženik: Europski parlament

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi odluku od 9. lipnja 2016. kojom je Europski parlament odlučio isključiti ponudu društva iz postupka javne nabave;
- naloži Europskom parlamentu da društvu Axiom isplati iznos od 4 000 eura na temelju članka 133. i sljedećih članaka Poslovnika;
- naloži Europskom parlamentu snošenje svih troškova ovog postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe dva tužbena razloga.

1. Prvi tužbeni razlog temelji se na formalnoj nezakonitosti Odluke Europskog parlamenta D 201714 od 9. lipnja 2016. o odbijanju ponude koju je tužitelj podnio u okviru postupka javne nabave 06D30/2015/M064 koji se odnosi na postupak „France-Strasbourg: Okvirni ugovor za poslove uklanjanja azbesta u zgradama Europskog parlamenta u Strasbourg” (JO 2015/S 242-438527) i odluke o sklapanju tog ugovora s drugim ponuditeljem (u daljnjem tekstu: pobijana odluka), s obzirom na to da osoba koja je potpisala dopis upućen tužitelju, uz koji je poslana pobijana odluka, nije imala nikakvu prenesenu ovlast potrebnu za nastupanje u svojstvu javnog naručitelja, odnosno Europskog parlamenta.
 2. Drugi tužbeni razlog temelji se na materijalnoj nezakonitosti pobijane odluke, s obzirom na to da isključenje tužiteljeve ponude nije u skladu s člankom 158. stavkom 3. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1268/2012 od 29. listopada 2012. o pravilima za primjenu Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije te stoga nije opravdano.
-

SLUŽBENIČKI SUD

Presuda Službeničkog suda (drugo vijeće) od 28. lipnja 2016. – Lorenzet protiv AESA-e

(Predmet F-144/15) ⁽¹⁾

(Javna služba — Članovi privremenog osoblja — Članak 2. točka (f) Uvjeta zaposlenja ostalih službenika — Ugovor na neodređeno vrijeme — Neplaćeni dopust — Dopust za osobne potrebe — Odbijanje produženja neplaćenog dopusta za još jednu godinu — Članak 52. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika)

(2016/C 326/57)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Andrea Lorenzet (Paris, Francuska) (zastupnici: S. Orlandi i T. Martin, odvjetnici)

Tuženik: Europska agencija za sigurnost zračnog prometa (EASA) (zastupnici: u početku F. Manuhutu i A. Haug, agenti, D. Waelbroeck i I. Antypas, odvjetnici, zatim F. Manuhutu i A. Haug, agenti, A. Duron i C. Dekemexhe, odvjetnici)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke Europske agencije za sigurnost zračnog prometa o neproduženju neplaćenog dopusta tužitelja za osobne potrebe za još jednu godinu.

Izreka presude

1. Tužba se odbija.
2. Andrea Lorenzet snosi vlastite troškove, te mu se nalaže snošenje troškova Europske agencije za sigurnost zračnog prometa.

⁽¹⁾ SL C 48, 8. 2. 2016., str. 102.

Rješenje Službeničkog suda (drugo vijeće) od 14. srpnja 2016. – Dominguez Perez protiv Komisije

(Predmet F-56/14) ⁽¹⁾

(Javna služba — Mirovine — Članak 11. stavak 2. Priloga VIII. Pravilniku o osoblju — Mirovinska prava, stečena prije stupanja u službu Unije na temelju nacionalnog mirovinskog sustava — Prijenos u mirovinski sustav Unije — Prijedlog bonificiranja anuiteta, koji je zainteresirana stranka prihvatila, na temelju novih Općih provedbenih odredaba — Akt kojim se ne nanosi šteta — Pravna sigurnost — Legitimno očekivanje — Jednako postupanje — Članak 81. Poslovnika)

(2016/C 326/58)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Dolores Dominguez Perez (Bruxelles, Belgija) (zastupnik: M. Casado García-Hirschfeld, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: u početku J. Currall i G. Gattinara, agenti, zatim G. Gattinara, agent, i G. Gattinara i F. Simonetti, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje dvaju prijedloga izračuna koji se odnose na prijenos mirovinskih prava tužitelja u mirovinski sustav Unije koji primjenjuje nove Opće provedbene odredbe koje se odnose na članke 11. i 12. Priloga VIII. Pravilniku o osoblju.

Izreka rješenja

1. Tužba se odbacuje kao djelomično očito nedopuštena i odbija kao djelomično očito neosnovana.
2. Dolores Dominguez Perez snosi vlastite troškove, te joj se nalaže snošenje troškova Europske komisije.

⁽¹⁾ SL C 253, 4. 8. 2014., str. 70.

Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 13. srpnja 2016. – Siragusa protiv Vijeća

(Predmet F-124/15) ⁽¹⁾

(Javna služba — Dužnosnici — Prestanak službe — Zahtjev dužnosnika za umirovljenje — Izmjene odredaba Pravilnika o osoblju nakon podnošenja zahtjeva — Navodno povlačenje prethodne odluke)

(2016/C 326/59)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Sergio Siragusa (Bruxelles, Belgija) (zastupnici: T. Bontinck i A. Guillerme, odvjetnici)

Tuženik: Vijeće Europske unije (zastupnici: M. Bauer i M. Veiga, agenti)

Intervenijent u potporu tuženiku: Europski parlament (zastupnici: M. Dean i D. Nessaf, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke da se ne udovolji zahtjevu tužitelja za odlazak u prijevremenu mirovinu jer je donesena nakon stupanja na snagu novog Pravilnika o osoblju čime je povučena ranija odluka koja je bila povoljna, kao i zahtjev za navodno pretrpljenu imovinsku i neimovinsku štetu.

Izreka rješenja

1. Tužba se odbacuje kao očito nedopuštena.
2. Sergio Siragusa snosi vlastite troškove, te mu se nalaže snošenje troškova Vijeća Europske unije.
3. Europski parlament snosi vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 414, 14. 12. 2015., str. 42.

Tužba podnesena 7. srpnja 2016. – ZZ protiv Parlamenta

(Predmet F-34/16)

(2016/C 326/60)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnik: C. Bernard-Glanz, odvjetnik)

Tuženik: Europski parlament

Predmet i opis spora

Poništenje odluka o povratu iznosa koje je tužitelj navodno neosnovano primio na ime naknade za obrazovanje i naknade za uzdržavanje dijete te odluka o prestanku njegovih prava na određene naknade.

Tužbeni zahtjev

- poništiti novu odluku o povratu „primljeno iz drugih izvora”;
- poništiti odluku o povratu „prestanak prava” u dijelu u kojem se utvrđuje da je pravo tužitelja na naknadu za obrazovanje za XX i YY prestalo 1. srpnja 2015. umjesto 1. listopada 2015 te u dijelu u kojem se utvrđuje da je njegovo pravo na naknadu za kućanstvo prestalo 1. kolovoza 2015. umjesto 1. listopada 2015.;
- po potrebi poništiti odluku o odbijanju žalbe;
- naložiti tuženiku da tužitelju isplati zateznu kamatu na iznose koji su nezakonito uskraćeni ili vraćeni, obračunate po stopi koju određuje Europska središnja banka za glavne operacije refinanciranja, uvećanoj za dva postotna boda, počevši od, za svaki iznos, dana kad mu je isti trebao biti isplaćen;
- naložiti tuženiku snošenje troškova.

Tužba podnesena 11. srpnja 2016. – ZZ protiv Komisije**(Predmet F-35/16)**

(2016/C 326/61)

*Jezik postupka: engleski***Stranke***Tužitelj:* ZZ (zastupnici: N. Flandin i S. Rodrigues, odvjetnici)*Tuženik:* Europska komisija**Predmet i opis spora**

Poništenje odluke o odbijanju razvrstavanja tužitelja u razred koji bi, prema njegovu mišljenju, odgovarao njegovom profesionalnom iskustvu.

Tužbeni zahtjev

- poništiti pobijanu odluku i, po potrebi, odluku o odbijanju žalbe;
- naložiti tuženiku snošenje troškova.

Rješenje Službeničkog suda od 11. lipnja 2016. – FF protiv AESA-e**(Predmet F-6/15) ⁽¹⁾**

(2016/C 326/62)

Jezik postupka: engleski

Predsjednik trećeg vijeća odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 107, 30. 3. 2015., str. 40.

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR